



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 25.7.2007
KOM(2007) 443 slutlig

2007/0163 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om inrättandet av Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (omarbetning)

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

1. Inledning

Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen, (nedan kallad ”stiftelsen”) är ett decentraliserat EU-organ som inrättades genom rådets förordning (EEG) nr 1360/90 av den 7 maj 1990¹. Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen har sitt säte i Turin i Italien.

Enligt förordningen om dess inrättande är stiftelsens huvudsakliga syfte att bidra till utvecklingen av yrkesutbildningssystem i partnerländer som omfattas av stiftelsens geografiska tillämpningsområde.

Stiftelsen inrättades ursprungligen för att stödja genomförandet av Phares externa biståndsprogram på yrkesutbildningsområdet. Till följd av att förordningen om dess inrättande har ändrats tre gånger har stiftelsens geografiska tillämpningsområde utvidgats och täcker nu också de länder som omfattades av de tidigare Tacis-, Cards- och Meda-programmen.

Sedan den senaste ändringen av stiftelsens inrättandeförordning har EU:s politik inom såväl utbildning som yttre förbindelser utvecklats avsevärt och nya politiska instrument har antagits för att genomföra politiken. Därför finns det behov av att ändra stiftelsens inrättandeförordning ännu en gång, för att ta hänsyn till den senaste utvecklingen och uppdatera stiftelsens roll och uppgifter samt skapa en stabil grund för dess framtida arbete.

År 2005 lade kommissionen fram ett utkast till ett interinstitutionellt avtal om rambestämmelser för EU:s tillsynsmyndigheter². Även om dessa rambestämmelser, som fortfarande befinner sig på förslagsstadiet, främst skall fungera som en vägledning för kommissionen när den inrättar nya decentraliserade myndigheter, bör man ta hänsyn till principerna i avtalet när man föreslår betydande ändringar av befintliga organs inrättandeförordningar, med den långsiktiga målsättningen att uppnå en hög grad av enhetlighet i viktiga frågor. Detta förslag har följaktligen utarbetats med beaktande av principerna i utkastet till interinstitutionellt avtal.

Detta lagförslag är också en omarbetning av förordningen om inrättande av en europeisk yrkesutbildningsstiftelse, i linje med det interinstitutionella avtalet av den 28 november 2001 om en mer strukturerad användning av omarbetningstekniken för rättsakter³.

2. Förslagets bakgrund och mål

2.1. *Den senaste utvecklingen inom yrkesutbildningsområdet*

Stiftelsens tematiska uppdrag är enligt inrättandeförordningen att bidra till utvecklingen av system för yrkesutbildning i partnerländerna.

¹ EGT L 131, 23.5.1990, s. 1.

² KOM(2005) 59 slutlig, 25.2.2005. Se också kommissionens meddelande om rambestämmelser för EU:s tillsynsmyndigheter, KOM(2002) 718 slutlig, 11.12.2002.

³ EUT C 77, 28.3.2002, s. 1.

Under de senaste åren har EU:s utbildningspolitik ändrats så att man inte längre betraktar de olika sektorerna var för sig utan istället fokuserar på livslångt lärande. Detta innebär att man får en helhetsbild av allmän och yrkesinriktad utbildning som en del i ett heltäckande utbildningssystem som omfattar utbildning på primär och sekundär nivå, högre utbildning, grundläggande yrkesutbildning och fortbildning, vidareutbildning samt vuxenutbildning.

Livslångt lärande är också av avgörande betydelse för att Lissabonmålen skall kunna uppnås eftersom man genom livslångt lärande kan ge människor de kunskaper, färdigheter och den kompetens de behöver för att kunna arbeta och leva som aktiva medborgare i dynamiska och snabbt föränderliga ekonomier och samhällen.

Mot bakgrund av detta kan man inte analysera traditionell yrkesutbildning, som ger människor arbetsrelaterade färdigheter som de kan använda direkt på arbetsmarkanden, utan att samtidigt beakta utvecklingen på andra områden inom utbildningsområdet eller långsiktiga arbetsmarknadstendenser.

2.2. Nya instrument inom politiken för yttre förbindelser

Efter flera ändringar av Europeiska yrkesutbildningsstiftelsens inrättandeförordning har stiftelsens geografiska tillämpningsområde hittills fastställts mot bakgrund av de program för yttre förbindelser som den var verksam inom (Phare, Cards, Tacis och Meda).

Dessa program har från 2007 ersatts av nya instrument, främst instrument för stöd inför anslutningen och det europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet.

Införandet av dessa nya instrument inom politiken för yttre förbindelser markerar ett viktigt steg på väg mot ett externt bistånd i ett sektorsperspektiv som snarare styrs av politiska beslut än av program. Instrumenten har skapats för att hjälpa partnerländerna att modernisera olika sektorer.

Mot bakgrund av detta kommer Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen att i allt högre grad behöva förse kommissionen med information och analyser i samband med politikutveckling och programplanering. Den kommer också att på kommissionens begäran analysera om yrkesutbildningsstödet till partnerländerna är effektivt. Vikt kommer även att läggas vid att hjälpa partnerländerna att bygga upp den kapacitet som behövs för att utveckla och genomföra reformer som är anpassade efter de nationella förhållandena och att främja nätverkssamarbete och utbyte av erfarenheter och goda lösningar dels mellan EU och partnerländerna, dels mellan partnerländerna sinsemellan.

2.3. Extern utvärdering av Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen

I enlighet med artikel 17 i inrättandeförordningen, i dess ändrade lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 1572/98⁴, genomfördes under 2005 en extern utvärdering av stiftelsens verksamhet för perioden 2002–2005. Slutsatserna från denna utvärdering samt en rad rekommendationer lades fram för kommissionen 2006 och låg till grund för ett meddelande från kommissionen till rådet och Europaparlamentet som antogs den 10 december 2006⁵.

⁴ EGT L 206, 23.7.1998, s. 1.

⁵ KOM(2006) 832 slutlig.

Vid utvärderingen bekräftades att Europeiska yrkesutbildningsstiftelsens arbete betraktas som värdefullt, och man drog slutsatsen att kommissionens tjänstegrenar och EU-delegationerna hade en positiv bild av stiftelsens expertis på yrkesutbildningsområdet.

Utvärderarna utfärdade också en rad rekommendationer som kräver åtgärder antingen av kommissionen eller av stiftelsen själv. Kommissionen analyserade utvärderarnas resultat, slutsatser och rekommendationer och tog vederbörlig hänsyn till dem då den utarbetade detta lagförslag. De viktigaste rekommendationerna anges nedan.

2.3.1. Stiftelsens tematiska uppdrag

Utvärderarna fann att stiftelsens tematiska uppdrag inom enbart yrkesutbildning är för restriktivt, även om det på senare år tolkats med viss flexibilitet av både kommissionen och stiftelsen. De rekommenderade därför att man vid översynen av stiftelsens inrättandeförordning skulle definiera stiftelsens uppdrag med hänsyn till att yrkesutbildning är en del av det mer övergripande programmet för utveckling av mänskliga resurser.

2.3.2. Geografiskt tillämpningsområde

Utvärderarna förespråkade ökad flexibilitet vad gäller stiftelsens geografiska tillämpningsområde, eftersom kommissionen på så sätt skulle kunna ta tillvara stiftelsens särskilda expertis i länder som befinner sig på jämförbara utvecklingsnivåer och med liknande socioekonomiska problem. Utvärderarna betonade samtidigt att denna flexibilitet kräver noggrann prioritering av stiftelsens arbetsuppgifter.

2.3.3. Styrformer

Utvärderarna betonade i sina slutsatser att styrelsens strategiska roll borde stärkas och att den rådgivande gruppen, som visserligen är ett viktigt och användbart expertnätverk, inte längre lever upp till sin roll som styrelsens rådgivande organ och att den förmodligen inte borde behålla sin nuvarande förordningsenliga funktion.

2.4. Slutsats

Mot bakgrund av ovanstående föreslår kommissionen följande:

- Europeiska yrkesutbildningsstiftelsens tematiska uppdrag utvidgas till att omfatta utveckling av mänskliga resurser, särskilt inom livslångt lärande, och relaterade arbetsmarknadsfrågor.
- Stiftelsens geografiska tillämpningsområde uppdateras och anpassas till EU:s nya instrument och prioriteringar inom politiken för yttre förbindelser.
- Inom denna nya arbetsmiljö anpassas yrkesutbildningsstiftelsens uppgifter samtidigt som den fortfarande har tydliga prioriterade uppgifter som fastställts i samarbete med kommissionen.
- Stiftelsens styrformer moderniseras för att främja effektivt beslutsfattande och bidra till att på lång sikt uppnå överensstämmelse med andra myndigheter, i enlighet med utkastet till interinstitutionellt avtal.

3. Motivering till kommissionens förslag

Genom detta förslag genomförs nödvändiga ändringar av inrättandeförordningen samtidigt som lagstiftningen förenklas.

4. Val av regleringsform: omarbetning av förordning

Förordningen om inrättandet av en europeisk yrkesutbildningsstiftelse antogs 1990 och har därefter ändrats tre gånger (1994, 1998 och 2000) så att stiftelsens geografiska tillämpningsområde utvidgats till att omfatta Tacis- Meda- och Cards-länderna. Dessutom ändrades inrättandeförordningen en fjärde gång 2003, så att den skulle överensstämma med den nya budgetförordningen.

Eftersom det för närvarande finns ett behov av att väsentligt ändra denna förordning igen (se punkt 2 ovan) anser kommissionen att det finns anledning att göra en omarbetning i enlighet med det interinstitutionella avtalet av den 28 november 2001 om en mer strukturerad användning av omarbetningstekniken för rättsakter⁶, så att man kan anta en enda rättsakt som både innehåller de önskade ändringarna och kodifierar dessa ändringar med de oförändrade bestämmelserna i de tidigare rättsakterna och upphäver dessa rättsakter.

5. Rättslig grund

Artikel 235 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen (numera artikel 308) utgjorde den rättsliga grunden för stiftelsens inrättandeförordning.

Enligt punkt 4.1 i meddelandet om rambestämmelser för EU:s tillsynsmyndigheter⁷ ”*skall den lagtext där myndigheten inrättas grundas på den bestämmelse i fördraget som utgör den specifika rättsliga grunden för denna politik*”.

Kommissionen anser att även om yrkesutbildningsstiftelsens nya tematiska uppdrag, enligt denna omarbetade förordning, är bredare än traditionell yrkesutbildning, ligger det inom ramen för EU:s politik på detta område.

Därför förefaller fördragets artikel 150 om yrkesutbildning, och särskilt punkt 3 i denna där det framgår att ”*gemenskapen och medlemsstaterna skall främja samarbetet med tredje land och behöriga nationella organisationer på yrkesutbildningens område*”, vara en lämplig rättslig grund för Europeiska yrkesutbildningens inrättandeförordning.

Av punkt 4 i samma artikel framgår det att den föreslagna rättsakten skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget (medbeslutandeförfarandet).

6. Kommentarer till den föreslagna texten

Den omarbetade förordningen innehåller sammanlagt 27 artiklar. De flesta av de befintliga artiklarna har antingen kompletterats med nya hänvisningar eller ytterligare element, medan andra har flyttats till andra delar av texten eller omformulerats för att texten ska bli koncisare

⁶ EGT C 77, 28.3.2002, s. 1.

⁷ KOM(2002) 718 slutlig, 11.12.2002.

och lättare att läsa. Några helt nya artiklar har lagts till, huvudsakligen för att ta hänsyn till utkastet till interinstitutionellt avtal. En rad artiklar har inte ändrats alls medan andra har strukits eftersom de var förlegade eller överflödiga.

Hänvisningar till den rättsliga grunden har ändrats eftersom f.d. artikel 235 (nuvarande 308) i fördraget ersatts med artikel 150 (se punkt 5).

Skälen har ändrats på följande sätt: Ett första skäl har lagts till för att ange att den nya rättsakten är en omarbetning av den tidigare. Ett nytt skäl rör stiftelsens säte. Tre nya skäl för att förtydliga tidigare ändringar av inrättandeförordningen har lagts till. Tre nya skäl som hänvisar till EU:s nya instrument inom politiken för yttre förbindelser och behovet av utveckling av mänskliga resurser i de länder som omfattas av dessa instrument har lagts till.

Dessutom hänvisar ett nytt skäl till den externa utvärdering av stiftelsen som nyligen genomförts och till kommissionens meddelande om detta till rådet och Europaparlamentet, eftersom man i detta förslag tagit hänsyn till meddelandets slutsatser.

En rad nya skäl handlar slutligen om styrelsens roll och stiftelsens förpliktelse att tillämpa gemenskapens regler och förfaranden i fråga om budgetmässiga och finansiella frågor, kamp mot bedrägeri, korruption och annan olaglig verksamhet, allmänhetens tillgång till handlingar; och behandling av personuppgifter. I det sista skälet bekräftas att den föreslagna förordningen överensstämmer med de grundläggande rättigheter och principer som erkänns särskilt i EU:s stadga om de grundläggande rättigheterna.

De viktigaste innehållsmässiga ändringarna är följande:

Artikel 1 (Syfte och tillämpningsområde)

Som framgår av ovanstående har den växande betydelsen av livslångt lärande och arbetsmarkandsfrågornas fortsatta betydelse i Europeiska yrkesutbildningsstiftelsens arbete inneburit att stiftelsens arbetsområde i praktiken alltid har varit bredare än vad dess tematiska uppdragsbeskrivning antytt.

För att formalisera denna situation föreslås det att Europeiska yrkesutbildningens tematiska uppdrag utvidgas till att omfatta ”*utvecklingen av mänskliga resurser, särskilt inom livslångt lärande, och relaterade arbetsmarknadsfrågor*”.

Eftersom stiftelsens resurser är begränsade anser kommissionen att dess nuvarande geografiska tillämpningsområde inte bör ändras. Därför föreslås att stiftelsens huvudsakliga tillämpningsområde anges i enlighet med instrumentet för stöd inför anslutningen och det europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet. För att stiftelsen skall kunna arbeta i enlighet med de prioriteringar inom politiken för yttre förbindelser på områden som inte ingår i dess huvudsakliga geografiska tillämpningsområde (t.ex. i de centralasiatiska länderna), föreslås det att stiftelsens styrelse fattar ett särskilt beslut om detta på förslag från kommissionen.

”Stödberättigade länder” har ersatts med ”partnerländer”.

Artikel 2 (Uppgifter)

Med tanke på den planerade nya rollen för stiftelsen inom de nya instrumenten inom politiken för yttre förbindelser bör dess uppgifter omdefinieras enligt följande:

- Tillhandahålla information, politiska bedömningar och råd om frågor som rör utveckling av mänskliga resurser och deras kopplingar till sektorspolitiska mål i partnerländerna.
- Stödja berörda parter i partnerländerna med kapacitetsuppbyggnad inom utveckling av mänskliga resurser.
- Underlätta utbyte av information och erfarenheter mellan givare som deltar i reformarbetet inom utveckling av mänskliga resurser i partnerländerna.
- Stödja förmedling av gemenskapens stöd för utveckling av mänskliga resurser till partnerländerna.
- Sprida information, uppmuntra nätverksverksamhet och utbyte av erfarenhet och god praxis mellan Europeiska unionen och partnerländerna och mellan partnerländerna sinsemellan om frågor med anknytning till utveckling av mänskliga resurser.
- På kommissionens begäran bidra till att analysera den samlade effektiviteten hos yrkesutbildningsstödet till partnerländerna.

Artikel 3 (Allmänna bestämmelser)

I punkt 2 anges stiftelsens säte. Punkt 3 kompletteras med ytterligare uppgifter om samarbetet med Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildningen (Cedefop). I punkterna 4 och 5 finns bestämmelser om Europeiska ombudsmannens administrativa kontroll samt villkor för ingående av samarbetsavtal mellan stiftelsen och andra relevanta organ.

Artikel 4 (Insyn), artikel 5 (Sekretess) och artikel 6 (Rättsmedel)

I de här artiklarna utvidgas tillämpningsområdet för den gamla artikel 4a om tillgång till handlingar genom att man fastställer nödvändiga rättsmed och inför bestämmelser om insyn och sekretess vilka rekommenderas i utkastet till det interinstitutionella avtalet.

Artikel 7 (Styrelsen), artikel 8 (Regler för omröstning och ordförandens uppgifter) och artikel 9 (Styrelsens befogenheter)

I syfte att främja effektivt beslutsfattande och minska driftskostnaderna föreslås det i artikel 7 följande omstrukturering av Europeiska yrkesutbildningsstiftelsens styrelse med hänsyn till principerna i utkastet till det interinstitutionella avtalet:

- Antalet ledamöter i styrelsen begränsas till 15.
- Kommissionen och rådet utser lika många ledamöter (sex var).
- För att öka insynen utser kommissionen också tre icke röstberättigade ledamöter som företräder partnerländerna.
- Alla styrelseledamöterna utses på grundval av sin erfarenhet inom stiftelsens arbetsområden för en period om fem år (istället för den nuvarande treårsperioden). Man skall sträva efter en jämn könsfördelning i styrelsen.

I artikel 9 fastställs styrelsens befogenheter och uppgifter på ett kortfattat och mer enhetligt sätt.

Gamla artikel 6 (Rådgivande grupp)

Eftersom den rådgivande gruppen inte längre har någon förordningsenlig funktion som ett av stiftelsens styrande organ har denna artikel strukits från inrättandeförordningen. Den rådgivande gruppen kan dock fortsätta att arbeta inom stiftelsen genom regionala seminarier. Detta överensstämmer med resultaten från den externa utvärderingen.

Artikel 10 (Direktör)

Genom denna artikel anpassas förfarandet för att utse direktören till rekommendationerna i utkastet till interinstitutionellt avtal och till aktuella interinstitutionella diskussioner i frågan. Särskilda bestämmelser om utvärderingen av direktörens arbete och möjligheten att förlänga mandatperioden en gång för en period om högst tre år har också lagts till. Direktörens uppgifter är nu presenterade på ett mer kortfattat och enhetligt sätt. En tydlig bestämmelse om styrelsens befogenhet att övervaka och avsätta direktören har lagts till i punkt 5.

Artikel 11 (Allmänintresse och oberoende)

Denna nya artikel följer rekommendationerna i utkastet till interinstitutionellt avtal.

Artikel 12 (Årligt arbetsprogram)

Detta är en ny artikel som på ett kortfattat och mer enhetligt sätt presenterar de förfaranden för utarbetande och antagande av det årliga arbetsprogrammet som tidigare fanns i artikel 5. En fyraårsperiod föreslås istället för den nuvarande treårsperioden.

Artikel 13 (Årlig verksamhetsrapport)

I denna nya artikel presenteras ett detaljerat förfarande för att utarbeta och anta den årliga verksamhetsrapporten. Tidigare omfattades detta förfarande delvis av den tidigare artikel 5.9.

Artikel 14 (Samband med andra gemenskapsåtgärder)

Artikel 8 i ursprungsförordningen har omarbetats så att den blivit lättare att läsa och mer enhetlig. Den innehåller inga hänvisningar till särskilda åtgärder.

Artikel 15 (Budget), artikel 16 (Budgetförfarande) och artikel 17 (Budgetuppföljning och övervakning)

Dessa artiklar har inte ändrats i någon större utsträckning utan bara förenklats lite. En ny punkt 11 läggs till artikel 17 för att garantera att direktören vidtar alla lämpliga åtgärder som krävs enligt iakttagelserna i beslutet om ansvarsfrihet.

Artikel 18 (Europaparlamentet och rådet)

I enlighet med rekommendationerna i utkastet till interinstitutionellt avtal fastställs det i den här artikeln att Europaparlamentet och rådet kan begära att få höra stiftelsens direktör i en fråga som har anknytning till stiftelsens verksamhet.

Artikel 19 (Finansiella regler)

Punkterna 2–4 har lagts till för att säkra att Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen tillämpar sunda principer för redovisning och vidtar åtgärder för att bekämpa bedrägeri.

Artikel 20 (Privilegier och immunitet, artikel 21 (Personalbestämmelser), artikel 22 (Ansvar) och artikel 23 (Deltagande av tredjeländ)

Dessa artiklar har inte ändrats i någon större utsträckning. En mening har lagts till i artikel 21 (Personalbestämmelser) för att i överensstämmelse med rekommendationerna i utkastet till interinstitutionellt avtal inkludera en hänvisning till bestämmelserna i artikel 110 i tjänsteföreskrifterna och i artikel 127 i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna. Även en möjlighet att låta utsända nationella experter arbeta vid stiftelsen har lagts till. I artikel 23.1 har orden ”yrkesutbildning för länder som är stödberättigade” ersatts av ”utveckling av mänskliga resurser i partnerländerna” för att använda samma terminologi som i artikel 1. En mening i slutet av samma punkt har lagts till för att tydliggöra villkoren för deltagande av tredjeländer.

Artikel 24 (Utvärdering)

Denna artikel har lagts till med tanke på rekommendationerna i utkastet till interinstitutionellt avtal, och här fastställs att utvärderingscykeln förlängs till fyra år med hänsyn till den fyraåriga programplaneringen.

Artikel 25 (Översyn)

Genom denna artikel sammankopplas framtida översyner av inrättandeförordningen och framtida utvärderingar. Här fastställs också möjligheten att upphäva inrättandeförordningen om Europeiska yrkesutbildningens existens inte längre är motiverad med avseende på stiftelsens mål.

Artikel 26 (Upphävande)

Genom denna artikel upphävs tidigare förordningar och här fastställs det att hänvisningar till de upphävda rättsakterna skall anses som hänvisningar till den omarbetade förordningen och läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilagan, i enlighet med artikel 7.b i det interinstitutionella avtalet av den 28 november 2001 om en mer strukturerad användning av omarbetningstekniken för rättsakter.

Artikel 27 Ikraftträdande

7. Subsidiaritet och proportionalitet

Europeiska yrkesutbildningsstiftelsens uppgifter, såsom de omformulerats i detta förslag är ”att mot bakgrund av EU:s politik för yttre förbindelser bidra till att förbättra utvecklingen av mänskliga resurser, särskilt inom livslångt lärande, och relaterade arbetsmarknadsfrågor” i särskilda partnerländer. Detta förslag innehåller en förteckning över vilka särskilda uppgifter stiftelsen skall ha ”under iakttagande av de befogenheter som tilldelats styrelsen och enligt de allmänna riktlinjer som har dragits upp för verksamheten på gemenskapsnivå”. På detta sätt överensstämmer yrkesutbildningsstyrelsens verksamhet med principerna om subsidiaritet och proportionalitet.

8. Budgetkonsekvenser

Förslaget inför inga nya arbetsuppgifter för Europeiska yrkesutbildningsstyrelsen. Målet med förslaget är snarare att ge en uppdaterad och tydligare definition av stiftelsens nuvarande uppgifter, med ett utvidgat tematiskt uppdrag (utveckling av mänskliga resurser) och ett förnyat geografiskt tillämpningsområde. Det utvidgade tematiska tillämpningsområdet och fokuseringen på informationsuppgifter och politiska bedömningar (med en motsvarande minskning av projektstyrningen från 2008) utgör emellertid en utökad arbetsbörda och förväntas kräva en betydande investering från stiftelsens sida i form av kvalificerad personal och personalutbildning. En finansieringsöversikt för rättsakter i vilken stiftelsens budgetbehov för de kommande åren presenteras bifogas därför detta förslag.

↓ ny

Förslag till

↓ 1360/90 (anpassad)
⇒ ny

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om inrättandet av ~~en~~ Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen

⇒(omarbetning) ⇐

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

↓ 1360/90 (anpassad)
⇒ ny

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska ~~ekonomiska~~ gemenskapen, särskilt artikel ~~235 i detta~~ ⇒ 150 ⇐,

med beaktande av kommissionens förslag⁸,

~~med beaktande av Europaparlamentets yttrande,~~

med beaktande av ⇒ Europeiska ⇐ ~~E~~konomiska och sociala kommitténs yttrande⁹,

↓ ny

med beaktande av Regionkommitténs yttrande¹⁰,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget¹¹, och

av följande skäl:

⁸ ~~EGT nr C 86, 4. 4. 1990, s. 12.~~ ☒ EUT C [...], [...], s. [...]. ☒

⁹ ~~Yttrandet avgivet den 25 april 1990. (ännu inte offentliggjort i EGT)~~ ☒ EUT C [...], [...], s. [...]. ☒

¹⁰ EUT C [...], [...], s. [...].

¹¹ EUT C [...], [...], s. [...].

↓ ny

- (1) Rådets förordning (EEG) nr 1360/90 av den 7 maj 1990 om inrättandet av en europeisk yrkesutbildningsstiftelse har ändrats väsentligt flera gånger¹². Med anledning av nya ändringar bör det av tydlighetsskäl omarbetas.
-

↓ 1360/90

⇒ ny

- (2) Europeiska rådet uppmanade vid sitt möte i Strasbourg den 8 och 9 december 1989 rådet att på förslag från kommissionen i början av 1990 fatta nödvändiga beslut för inrättande av en europeisk stiftelse för yrkesutbildning inom Central- och Östeuropa. ⇒ Rådet antog därför den 7 maj 1990 förordning (EEG) nr 1360/90 genom vilken denna stiftelse inrättades. ⇐
-

↓ ny

- (3) I enlighet med ett beslut som fattats i samförstånd mellan företrädare för medlemsstaternas regeringar på stats- och regeringschefsnivå i Bryssel den 29 oktober 1993¹³ skall stiftelsen ha sitt säte i Turin i Italien.
-

↓ 1360/90 (anpassad)

- (4) Den 18 december 1989 antog rådet förordning (EEG) nr 3906/89¹⁴ om ekonomiskt stöd till Ungern och Polen för att tillhandahålla hjälp, inklusive yrkesutbildning, för att stödja pågående ekonomiska och sociala reformer i Ungern och Polen.
- (5) Rådet ~~bör~~ har senare utsträckt t sådant detta stöd till andra länder i Central- och Östeuropa genom ~~en~~ tillämplig a rättsakt er .
- (6) ~~De pågående ekonomiska och sociala reformerna kommer att bidra till utvecklingen av ömsesidigt fördelaktiga ekonomiska och sociala relationer mellan länderna i Central- och Östeuropa och gemenskapen. Dessa utvidgade förbindelser kommer också att bidra till en harmonisk utveckling av näringslivet inom gemenskapen.~~
-

↓ ny

- (7) Den 27 juli 1994 antog rådet förordning (EG) nr 2063/94¹⁵ om ändring av förordning (EEG) nr 1360/90 i syfte att låta de länder som får stöd enligt förordning (Euratom, EG) nr 2053/93 (Tacisprogrammet) omfattas av Europeiska yrkesutbildningsstiftelsens verksamhet.

¹² EGT L 131, 23.5.1990, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1648/2003 av den 18 juni 2003 (EUT L 245, 29.9.2003, s. 22).

¹³ EGT C 323, 30.11.1993, s. 1.

¹⁴ EGT ~~##~~ L 375, 23.12.1989, s. 11.

¹⁵ EGT L 216, 20.8.1994, s. 9.

- (8) Den 17 juli 1998 antog rådet förordning (EG) nr 1572/98¹⁶ om ändring av förordning (EEG) nr 1360/90 i syfte att låta de tredjeländer och de territorier i tredjeländer i Medelhavsområdet som omfattas av finansiella och tekniska stödåtgärder för reformering av sina ekonomiska och sociala strukturer enligt förordning (EG) nr 1488/96 omfattas av Europeiska yrkesutbildningsstiftelsens verksamhet.
- (9) Den 5 december 2000 antog rådet förordning (EG) nr 2666/2000¹⁷ om bistånd till Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Förbundsrepubliken Jugoslavien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och om ändring av förordning (EEG) nr 1360/90 i syfte att låta de länder på västra Balkan som förordningen gäller omfattas av Europeiska yrkesutbildningsstiftelsens verksamhet.
- (10) Program för externt bistånd till länder som omfattas av Europeiska yrkesutbildningsstiftelsens verksamhet kommer att ersättas av nya instrument på området för yttre förbindelser, huvudsakligen av det instrument som upprättats genom rådets förordning (EG) nr 1085/2006 om upprättande av ett instrument för stöd inför anslutningen¹⁸ och det instrument som upprättats genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1638/2006 om fastställande av allmänna bestämmelser för upprättandet av ett europeiskt granskaps- och partnerskapsinstrument¹⁹.
- (11) Inom sin politik för yttre förbindelser ger EU stöd till utvecklingen av mänskliga resurser och bidrar därmed till ekonomisk utveckling i tredjeländ genom att tillhandahålla de färdigheter som är nödvändiga för att främja produktivitet och sysselsättning, och stöder också social sammanhållning genom att främja medborgardeltagande.
- (12) När det gäller de insatser som dessa länder gör för att reformera sina ekonomiska och sociala strukturer är utveckling av de mänskliga resurserna nödvändigt för att uppnå stabilitet och välbefinnande på lång sikt och särskilt för att uppnå samhällsekonomisk jämvikt.

↓ 1360/90 (anpassad)
⇒ ny

- (13) ~~Den europeiska yrkesutbildningsstiftelsen kan~~ ⇒ inom EU:s politik för yttre förbindelser ⇐ ge ett viktigt bidrag när det gäller att effektivt tillhandahålla utbildningsbistånd till de länder i Central- och Östeuropa som kommer i fråga för ekonomiskt stöd till reformprocessen ⇒ förbättra utvecklingen av mänskliga resurser, särskilt inom livslångt lärande ⇐.
- (14) För sin insats bör ~~den europeiska yrkesutbildningsstiftelsen beakta den erfarenhet som har vunnits inom gemenskapen~~ ⇒ EU och dess institutioner har vunnit när det gäller livslångt lärande ⇐ på yrkesutbildningsområdet genom genomförandet av en gemensam politik för yrkesutbildning liksom av de gemenskapsinstitutioner som arbetar med yrkesutbildning.

¹⁶ EGT L 206, 23.7.1998, s. 1.

¹⁷ EGT L 306, 7.12.2000, s. 1.

¹⁸ EUT L 210, 31.7.2006, s. 82.

¹⁹ EUT L 310, 9.11.2006, s. 1.

- (15) I gemenskapen och i tredjeland, inklusive i de länderna i ~~Central- och Östeuropa~~ som omfattas av Europeiska yrkesutbildningsstiftelsens verksamhet , finns regionala eller nationella, allmänna eller privata organ som kan anmodas att samarbeta för att ge effektivt bistånd inom yrkesutbildningsområdet utveckling av mänskliga resurser, särskilt inom livslångt lärande .
- (16) ~~Den europeiska~~ yrkesutbildningsstiftelsens status och struktur bör underlätta en flexibel anpassning till de specifika och olikartade kraven från de skilda länder som skall stödjas, och kunna låta den utföra sina funktioner i nära samarbete med befintliga nationella och internationella organ.
- (17) ~~Den europeiska~~ yrkesutbildningsstiftelsen bör tillförsäkras status som juridisk person, upprätthålla ett nära samarbete med kommissionen och respektera det övergripande politiska och operativa ansvaret hos gemenskapen och dess institutioner.
- (18) ~~Den europeiska~~ yrkesutbildningsstiftelsen ~~skall~~ bör ha stark koppling till Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildningen (Cedefop), till ~~det transeuropeiska programmet för rörlighet inom universitetsstudier~~ det europeiska samarbetsprogrammet för högre utbildning (Tempusprogrammet) och andra projekt som har inletts av rådet för att ge hjälp i fråga om yrkesutbildning åt de länder i ~~Central- och Östeuropa~~ som omfattas av stiftelsens verksamhet .
- (19) ~~Den europeiska~~ yrkesutbildningsstiftelsen ~~skall~~ bör vara öppen för deltagande av länder som inte är medlemmar i gemenskapen och som delar ansvaret med gemenskapen och medlemsstaterna att bidra till hjälp åt de länder i ~~Central- och Östeuropa~~ som omfattas av Europeiska yrkesutbildningens verksamhet på yrkesutbildningsområdet när det gäller utveckling av mänskliga resurser och särskilt inom livslångt lärande inom ramen för arrangemang som skall fastställas genom överenskommelser mellan gemenskapen och dem själva.

↓ ny

- (20) För att effektivt kunna kontrollera hur stiftelsen fungerar bör kommissionen och medlemsstaterna vara företrädare i en styrelse. Styrelsen bör ha befogenhet att fastställa budgeten och kontrollera att den genomförs, anta lämpliga finansiella regler, utarbeta tydliga förfaranden för stiftelsens beslutsfattande samt utnämna direktören.
- (21) För att stiftelsens oberoende och självständighet skall garanteras bör den ha en egen budget där intäkterna främst består av bidrag från gemenskapen. Gemenskapens budgetförfarande bör gälla för gemenskapens bidrag och för alla andra anslag från Europeiska unionens allmänna budget. Revisionen av räkenskaperna bör göras av revisionsrätten.
- (22) Stiftelsen är ett organ som inrättas av gemenskapen i den mening som avses i artikel 185.1 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget²⁰ (nedan kallad

²⁰ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

”budgetförordningen”) och den bör anta sina finansiella bestämmelser i enlighet med detta.

- (23) Kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget²¹, bör tillämpas på stiftelsen.
- (24) För att bekämpa bedrägeri, korrupktion och annan olaglig verksamhet bör Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 av den 25 maj 1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF)²² utan inskränkningar tillämpas på stiftelsen.
- (25) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar²³ bör tillämpas på stiftelsens handlingar.
- (26) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter²⁴ bör tillämpas då stiftelsen behandlar personuppgifter.
- (27) Eftersom målen för den planerade åtgärden, d.v.s. behovet av utveckling av mänskliga resurser, särskilt livslångt lärande, och relaterade arbetsmarkandsfrågor inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna själva och därför bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, får gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i EG-fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.
- (28) Denna förordning är förenlig med de grundläggande rättigheterna och iakttar de principer som erkänns framför allt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Denna förordning syftar särskilt till att främja tillämpningen av artikel 43 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.

↓ 1360/90

- (29) ~~Fördraget tillhandahåller för dessa åtgärder inga andra befogenheter än dem i artikel 235.~~

²¹ EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

²² EGT L 136, 31.5.1999, s. 1.

²³ EGT L 145, 31.5.2001, s. 43.

²⁴ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

↓ 1360/90 (anpassad)

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

☒ Syfte och tillämpningsområde ☒ Syften

↓ 2666/2000 artikel 16 (anpassad)

⇒ ny

Genom denna förordning inrättas ~~den~~ Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (nedan kallad "stiftelsen") vars syfte skall vara att ~~bidra till utvecklingen av system för yrkesutbildning~~ ⇒ mot bakgrund av EU:s politik för yttre förbindelser bidra till att förbättra utvecklingen av mänskliga resurser, särskilt inom livslångt lärande, och relaterade arbetsmarknadsfrågor i följande länder: ↵

~~i länder i Central- och Östeuropa som är berättigade till ekonomiskt stöd enligt rådets förordning (EEG) nr 3906/89 eller senare tillämpliga rättsakter,~~

~~i de oberoende stater i f.d. Sovjetunionen och i Mongoliet som omfattas av program för stöd till ekonomiska reformer och ekonomisk återuppbyggnad enligt förordning (Euratom, EG) nr 1279/96 eller senare tillämpliga rättsakter,~~

~~i de territorier och tredje länder i Medelhavsområdet som omfattas av finansiella och tekniska stödåtgärder för reformering av ekonomiska och sociala strukturer enligt förordning (EG) nr 1488/96 eller senare tillämpliga rättsakter, och~~

~~de länder som omfattas av förordning (EG) nr 2666/2000²⁵ eller senare tillämpliga rättsakter.~~

~~Dessa länder kallas nedan stödberättigade länder.~~

↓ ny

- a) Stödberättigade länder enligt rådets förordning (EG) nr 1085/2006 och relaterade rättsakter.
- b) Stödberättigade länder enligt förordning (EG) nr 1638/2006 och relaterade rättsakter.
- c) Andra länder som efter beslut av styrelsen och på förslag av kommissionen utsetts i enlighet med Europeiska unionens prioriteringar inom politiken för yttre förbindelser och i så stor utsträckning som resurserna tillåter.

Länderna i a, b och c kallas nedan "partnerländerna".

²⁵ EGT L 306, 7.12.2000, s. 1.

↓ 1360/90

~~Stiftelsen skall särskilt~~

~~eftersträva att främja effektivt samarbete mellan gemenskapen och de stödberättigade länderna på yrkesutbildningsområdet,~~

~~– bidra till samordning av bistånd från gemenskapen, dess medlemsstater och de tredje länder som avses i artikel 16.~~

↓ 1572/98 artikel 1.2

~~Artikel 2~~

Räckvidd

~~Stiftelsen skall enligt de allmänna riktlinjer som har dragits upp på gemenskapsnivå arbeta inom yrkesutbildningsområdet, vilket skall omfatta grundutbildning och vidareutbildning liksom omskolning av ungdomar och vuxna, däribland särskilt ledarutbildning.~~

↓ 1360/90 (anpassad)

Artikel 32

Uppgifter

↓ 1572/98 artikel 1.3 (anpassad)

För att nå målen i artikel 1 skall stiftelsen, under iakttagande av de befogenheter som tilldelats ~~den~~ ☒ styrelsen ☒ och enligt de allmänna riktlinjer som har dragits upp för verksamheten på gemenskapsnivå ☒ ha följande uppgifter: ☒

↓ 1360/90

~~(a) bistå vid definitionen av utbildningsbehov och prioriteringar genom tekniska stödåtgärder inom yrkesutbildningsområdet och genom samarbete med berörda utsedda organ inom de stödberättigade länderna,~~

~~(b) fungera som förmedling för att förse gemenskapen, dess medlemsstater och de tredje länder som avses i artikel 16, jämte de stödberättigade länderna samt andra berörda parter med information om pågående initiativ och framtida behov inom yrkesutbildningsområdet och tillhandahålla ett ramverk genom vilket erbjudanden om bistånd kan kanaliseras,~~

↓ 2063/94 artikel 1.2

~~(c) på grundval av a och b~~

~~pröva utrymmet för samriskföretag för bistånd i fråga om yrkesutbildning, inklusive pilotprojekt, för att inrätta specialiserade, multinationella arbetsgrupper för särskilda projekt och för att identifiera verksamheter som kan tänkas bli samfinansierade,~~

- ~~– ställa medel till förfogande för utformningen av och förberedelserna för sådana projekt, vars genomförande kan finansieras genom bidrag från ett eller flera länder, tillsammans med stiftelsen eller i undantagsfall enbart av stiftelsen,~~

↓ 1572/98 artikel 1.4

- ~~– genomföra, på begäran av kommissionen eller de stödberättigade länderna i samarbete med styrelsen, program för yrkesutbildning som kommissionen och ett eller flera stödberättigade länder har godkänt som ett led i gemenskapens politik för bistånd till dessa länder, och där specialistgrupper från flera områden deltar i nära samarbete med de behöriga myndigheterna i de berörda länderna och med aktivt utnyttjande av erfarenheten från gemenskapens program för yrkesutbildning. Vid urvalet av projekt som stiftelsen skall förvalta skall prioritet ges till projekt som innebär nydaning och för kandidatländerna inför anslutningen projekt i direkt förhållande till gemenskapens program för yrkesutbildning,~~

↓ 1360/90

- ~~(d) avseende verksamheter och projekt som finansieras av stiftelsen ordna så att lämpliga allmänna eller privata institutioner med dokumenterad erfarenhet på yrkesutbildningsområdet och nödvändig sakkunskap utformar, förbereder genomför eller leder projekten på en smidig och decentraliserad grund,~~

↓ 1572/98 artikel 1.5

- ~~(e) bemyndiga styrelsen att fastställa förfaranden för anbudsgivning avseende de projekt som finansieras eller samfinansieras av stiftelsen, under beaktande av de förfaranden som inrättats genom förordning (EEG) nr 3906/89, särskilt artikel 7 i denna, genom förordning (Euratom, EG) nr 1279/96, särskilt artiklarna 6 och 7 i denna, genom förordning (EG) nr 1488/96, särskilt artikel 8 i denna, eller genom senare tillämpliga rättsakter,~~

↓ 1360/90

- ~~(f) i samarbete med kommissionen bistå vid övervakning och utvärdering av den samlade effektiviteten hos yrkesutbildningsstödet till de stödberättigade länderna,~~
- ~~(g) sprida information och uppmuntra utbyte av erfarenheter genom publikationer, möten och andra lämpliga medel,~~

↓ ny

- a) Tillhandahålla information, politiska bedömningar och råd om frågor som rör utveckling av mänskliga resurser och deras kopplingar till sektorspolitiska mål i partnerländerna.
 - b) Stödja berörda parter i partnerländer med kapacitetsuppbyggnad inom utveckling av mänskliga resurser.
 - c) Underlätta utbyte av information och erfarenheter mellan givare som deltar i reformarbetet inom utveckling av mänskliga resurser i partnerländerna.
 - d) Stödja förmedling av gemenskapsstöd för utveckling av mänskliga resurser till partnerländer.
 - e) Sprida information, uppmuntra nätverksverksamhet och utbyte av erfarenhet och god praxis mellan Europeiska unionen och partnerländerna och mellan partnerländerna sinsemellan om frågor med anknytning till utveckling av mänskliga resurser.
 - f) På kommissionens begäran bidra till att analysera den samlade effektiviteten hos yrkesutbildningsstödet till partnerländerna.
-

↓ 1360/90 (anpassad)

- (h) g) ~~inom ramen för förordningen~~ utföra andra uppgifter som kan överenskommas mellan styrelsen och kommissionen inom ramen för denna förordning .

Artikel 43

Allmänna bestämmelser

1. Stiftelsen skall vara juridisk person. Den skall i varje medlemsstat ha den största rättskapacitet som tillkommer juridiska personer enligt medlemsstatens lagar. Den kan i synnerhet förvärva eller förfoga över lös och fast egendom och kan föra talan inför rätta. Den skall verka utan vinstintresse.

↓ ny

2. Stiftelsen skall ha sitt säte i Turin i Italien.

↓ 1572/98 artikel 1.6 (anpassad)

⇒ ny

3. Stiftelsen skall, med stöd av kommissionen, samarbeta med andra behöriga gemenskapsorgan, ~~i synnerhet Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildningen, Cedefop~~. ⇒ Stiftelsen skall i synnerhet samarbeta med Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildningen (Cedefop) inom ramen för ett gemensamt årligt arbetsprogram som bifogas varje organs eget årliga arbetsprogram i syfte att främja samverkan dem emellan. ↵

↓ 1360/90

~~2. Företrädare för arbetsmarknadens parter på europeisk nivå, vilka redan medverkar i arbetet inom gemenskapens institutioner, och internationella organisationer som är aktiva inom yrkesutbildningsområdet kan delta i stiftelsens arbete, särskilt i enlighet med artiklarna 5.8 samt 6.1 och 6.2.~~

↓ ny

4. I enlighet med artikel 43 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna skall stiftelsen underställas Europeiska ombudsmannens administrativa kontroll på de villkor som anges i artikel 195 i EG-fördraget.

5. Stiftelsen kan ingå samarbetsavtal med andra organ som är verksamma inom området utveckling av mänskliga resurser, både inom EU och internationellt. Styrelsen skall ingå sådana avtal på grundval av ett utkast från direktören, efter att kommissionen har yttrat sig. Arbetsformerna i avtalen skall överensstämja med gemenskapsrätten.

↓ 1648/2003 artikel 1.1
(anpassad)

Artikel 4~~a~~

~~Tillgång till handlingar~~ ☒ ~~Insyn~~ ☒

↓ ny

1. Stiftelsen skall utföra sitt arbete med en hög grad av öppenhet och i enlighet med punkterna 2–4.

2. Stiftelsen skall utan dröjsmål offentliggöra

a) sin arbetsordning och styrelsens arbetsordning,

b) sin årliga verksamhetsrapport.

3. Styrelsen kan på förslag från direktören tillåta företrädare för berörda parter att vid lämpliga tillfällen delta som observatörer under överläggningar i stiftelsens organ.

4. Förordning (EG) nr 1049/2001 skall tillämpas på stiftelsens handlingar.

Styrelsen skall fastställa tillämpningsföreskrifter för nämnda förordning.

↓ ny

Artikel 5

Sekretess

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 4.4 får stiftelsen inte till tredje part lämna ut sekretessbelagda uppgifter, när sekretess begärts och är motiverat.

2. Styrelseledamöterna och direktören har tystnadsplikt i enlighet med det krav på sekretess som avses i artikel 287 i EG-fördraget.

3. De uppgifter som stiftelsen samlar in i överensstämmelse med sin grundrättsakt skall omfattas av förordning (EG) nr 45/2001.

↓ 1648/2003 artikel 1.1
(anpassad)

~~1. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar²⁶ skall tillämpas på de handlingar som finns hos stiftelsen.~~

~~2. Styrelsen skall anta tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1049/2001 inom sex månader från och med ikraftträdandedagen för rådets förordning (EG) nr 1648/2003 av den 18 juni 2003 om ändring av förordning (EEG) nr 1360/90 om inrättandet av en europeisk yrkesutbildningsstiftelse²⁷.~~

Artikel 6

⊗ Rättsmedel ⊗

~~3.~~ ⊗ I enlighet med artiklarna 195 och 230 i EG-fördraget kan ⊗ ~~de~~ beslut som fattas av stiftelsen i enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 1049/2001 ~~kan~~ överklagas hos ombudsmannen eller genom att väcka talan inför ⊗ Europeiska gemenskapernas ⊗ domstolen.

↓ 1360/90 (åanpassad)

Artikel 57

Styrelsen

~~1. Stiftelsen skall ha en styrelse som består av en företrädare för varje medlemsstat och tre företrädare för kommissionen.~~

~~Varje ledamot av styrelsen får företrädas eller åtföljas av en suppleant. När suppleanten åtföljer en ledamot får suppleanten inte rösta.~~

~~2. Företrädaren för en medlemsstat skall utses av medlemsstaten i fråga.~~

~~Kommissionen skall utse de ledamöter som skall företräda den.~~

²⁶ EGT L 145, 31.5.2001, s. 43.

²⁷ EUT L 245, 29.9.2003, s. 22.

↓ ny

1. Stiftelsen skall ha en styrelse bestående av sex företrädare för medlemsstaterna och sex företrädare för kommissionen samt tre företrädare för partnerländerna.

Företrädarna kan ersättas av suppleanter som utses vid samma tillfälle.

2. Medlemsstaternas företrädare skall utses av rådet på grundval av sin erfarenhet och sakkunskap inom stiftelsens arbetsområden.

Kommissionen skall utse sina egna företrädare.

Partnerländernas företrädare skall utses av kommissionen.

Kommissionen och rådet skall sträva efter att uppnå en jämn könsfördelning i styrelsen.

↓ 1360/90 (anpassad)

⇒ ny

3. ~~Förordnandetiden~~ Mandatperioden för företrädare skall vara ~~tre~~ ⇒ fem ⇐ år. Den kan förlängas ⇒ en gång ⇐.

4. Styrelsen skall som ordförande ha en företrädare för kommissionen. ⇒ Ordförandens mandatperiod skall löpa ut när uppdraget som styrelseledamot upphör. ⇐ ~~Ordföranden får inte rösta.~~

5. Styrelsen skall själv anta sin arbetsordning.

↓ 1572/98 artikel 1.8 (anpassad)

⇒ ny

Artikel 8

Regler för omröstning och ordförandens uppgifter

1. De styrelseledamöter som företräder medlemsstaterna ⇒ och kommissionen ⇐ skall ha en röst var. ~~Kommissionens företrädare skall tillsammans förfoga över en röst.~~

⇒ Partnerländernas företrädare får inte rösta. ⇐

↓ 1360/90 (anpassad)

⇒ ny

Beslut av styrelsen kräver två tredjedels majoritet av styrelseledamöterna, utom i det fall som avses i punkt 5.2.

5.2. Styrelsen skall genom enhälligt beslut ~~av sina ledamöter~~ bestämma vilka språk som skall användas av stiftelsen och därvid beakta behovet av att alla berörda parter får tillgång till och möjlighet att delta i stiftelsens arbete.

~~6.3.~~ Ordföranden skall sammankalla styrelsen minst två gånger om året samt på begäran av åtminstone en ~~enkel~~ ⇒ två tredjedels ⇐ majoritet av ledamöterna.

Ordföranden ansvarar för att styrelsen informeras om annan gemenskapsverksamhet som är av betydelse för dess arbete och om ⇒ kommissionens förväntningar på stiftelsens arbete ⇐ ~~stiftelsens förväntade resultat~~ under det kommande verksamhetsåret.

↓ 1572/98 artikel 1.9

~~7. På grundval av ett utkast som lämnas av stiftelsens direktör skall styrelsen i samråd med kommissionen senast den 30 november granska det preliminära utkastet till arbetsprogram för det följande året. Det slutliga fastställandet av arbetsprogrammet skall äga rum i början av varje år inom ramen för ett rullande treårsprogram. Programmet får vid behov anpassas under årets lopp enligt samma förfarande i syfte att säkerställa en ökad effektivitet i gemenskapspolitiken.~~

~~Projekt och verksamheter i det årliga arbetsprogrammet skall åtföljas av en uppskattning av nödvändiga utgifter och av en fördelning av personal och budgetmedel.~~

↓ 1360/90

~~8. Styrelsen skall i den utsträckning som är nödvändig och från fall till fall godkänna att särskilda sektorsbestämda arbetsgrupper inrättas, med deltagande av alla länder eller organisationer som bidrar till finansiering av de olika projekten i fråga liksom också andra berörda parter, däribland vid behov företrädare för arbetsmarknadens parter.~~

↓ 1648/2003 artikel 1.2

~~9. Styrelsen skall anta årsrapporten om stiftelsens verksamhet och senast den 15 juni översända den till Europaparlamentet, rådet, kommissionen, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och revisionsrätten. Rapporten skall också översändas till medlemsstaterna och för kännedom till de stödberättigade länderna.~~

~~10. Stiftelsen skall varje år till budgetmyndigheten översända alla uppgifter som rör utvärderingsresultaten.~~

↓ ny

Artikel 9

Styrelsens befogenheter

Styrelsen skall ha följande uppgifter och befogenheter:

- a) Tillsätta och om nödvändigt avsätta stiftelsens direktör i enlighet med artikel 10.5.
- b) Granska direktören i disciplinärenden.
- c) Anta stiftelsens årliga arbetsprogram på förslag av direktören och efter yttrande av kommissionen, i enlighet med bestämmelserna i artikel 12.

- d) Varje år upprätta en provisorisk redovisning över stiftelsens utgifter och intäkter och överlämna denna till kommissionen.
- e) Anta stiftelsens slutliga budget och tjänsteförteckning efter det att det årliga budgetförfarandet avslutats i enlighet med artikel 16.
- f) Anta stiftelsens årliga verksamhetsrapport i enlighet med förfarandet i artikel 13 och överlämna den till institutionerna och medlemsstaterna.
- g) Anta stiftelsens arbetsordning på förslag av direktören och efter yttrande av kommissionen.
- h) Anta stiftelsens finansiella regler på förslag av direktören och efter yttrande av kommissionen, i enlighet med artikel 19.
- i) Anta tillämpningsföreskrifter till förordning (EG) nr 1049/2001, i enlighet med artikel 4 i denna förordning.

↓ 1360/90

~~Artikel 6~~

Rådgivande grupp

~~1. Stiftelsen skall ha en rådgivande grupp som utses av styrelsen.~~

↓ 1572/98 artikel 1.10

~~Medlemmar i gruppen skall väljas bland experter på yrkesutbildning och andra områden som berör stiftelsens arbete, med beaktande av behovet att säkerställa att företrädare för arbetsmarknadens parter, kommissionen, företrädare för internationella organisationer som verkar för att främja yrkesutbildning samt företrädare för de stödberättigade länderna och territorierna ingår i gruppen.~~

↓ 1360/90

~~Två experter från varje medlemsstat, från varje stödberättigat land och från arbetsmarknadens parter på europeisk nivå skall utses.~~

↓ 1572/98 artikel 1.11

~~2. Styrelsen skall begära nomineringar för uppdraget från~~

~~varje medlemsstat,~~

~~varje stödberättigat land,~~

~~kommissionen,~~

- ~~arbetsmarknadens parter på europeisk nivå vilka redan är verksamma inom gemenskapens institutioner, samt~~
- ~~berörda internationella organisationer.~~

↓ 1360/90 (anpassad)

~~3. Förordnandetiden för medlemmar av den rådgivande gruppen skall normalt vara tre år men regelbundet omprövas av styrelsen.~~

~~4. Den rådgivande gruppens uppgift är att till styrelsen avge yttranden, antingen på begäran av denna eller på eget initiativ, om det årliga arbetsprogrammet som avses i artikel 5.7.~~

~~Alla yttranden skall överlämnas till styrelsen.~~

~~5. Stiftelsens direktör skall vara ordförande i den rådgivande gruppen.~~

~~Den rådgivande gruppen skall själv upprätta sin arbetsordning, vilken skall godkännas av styrelsen.~~

~~6. Den rådgivande gruppen skall sammankallas av ordföranden en gång om året.~~

Artikel ~~7~~10

Direktören

↓ 1572/98 artikel 1.12 (anpassad)
⇒ ny

1. Stiftelsens direktör skall utses av styrelsen ⇒ för en period om fem år ⇐, ~~på förslag av kommissionen, för en period av fem år. Detta mandat kan förlängas en gång men inte för längre tid än fem år.~~ ⇒ utifrån en förteckning över kandidater som föreslagits av kommissionen. Den sökande som styrelsen förordar kan före utnämningen bli ombedd att avlägga en försäkran inför behöriga utskott i Europaparlamentet och besvara frågor från utskottsledamöterna. ⇐

↓ ny

Under de nio månaderna närmast före mandatperiodens slut skall kommissionen göra en utvärdering. I utvärderingen skall kommissionen särskilt bedöma

- direktörens arbetsinsats,

- stiftelsens uppgifter och åtaganden för de kommande åren.

Styrelsen kan på förslag från kommissionen, med beaktande av utvärderingsrapporten och endast i de fall det kan motiveras av stiftelsens uppgifter och åtaganden, förlänga direktörens mandatperiod en gång med högst tre år.

Styrelsen skall underrätta Europaparlamentet om sin avsikt att förlänga direktörens mandat. Inom en månad före förlängningen av mandatperioden kan direktören bli ombedd att avlägga en försäkran inför behöriga utskott i Europaparlamentet och besvara frågor från utskottsledamöterna.

Om mandatperioden inte förlängs skall direktören sitta kvar till dess att en efterträdare har utnämnts.

2. Direktören skall utnämnas på grundval av sina meriter inom administration och förvaltning samt sina sakkunskaper och erfarenheter inom stiftelsens arbetsområde.

3. Direktören skall vara stiftelsens rättsliga företrädare.

↓ 1572/98 artikel 1.12 (anpassad)

4. Direktören skall ha ~~ansvaret~~ följande uppgifter och befogenheter:

~~för förberedelse och organisation av arbetet inom styrelsen och de särskilda arbetsgrupper som tillsätts av styrelsen, i synnerhet för utarbetande av stiftelsens preliminära, årliga arbetsprogram enligt de allmänna riktlinjer som har dragits upp på gemenskapsnivå,~~

~~för stiftelsens löpande administration,~~

↓ 1648/2003 artikel 1.3

~~för upprättande av utkastet till beräkning av stiftelsens inkomster och utgifter samt budgetens genomförande,~~

↓ 1572/98 artikel 1.12

~~för framställning och utgivning av de rapporter som avses i denna förordning,~~

~~för alla personalfrågor,~~

~~för utförande av de uppgifter som åligger honom enligt artikel 3 samt för uppgifterna i det årliga arbetsprogram som avses i artikel 5.7,~~

~~för verkställighet av styrelsens beslut och de riktlinjer som dragits upp för stiftelsens verksamhet.~~

↓ ny

a) Utifrån kommissionens allmänna riktlinjer utarbeta stiftelsens årliga arbetsprogram, utkastet till redovisning över stiftelsens utgifter och intäkter, stiftelsens arbetsordning, styrelsens arbetsordning och stiftelsens finansiella regler samt förbereda styrelsens arbete och arbetet i särskilda arbetsgrupper som tillsätts av styrelsen.

b) Delta utan rösträtt i styrelsens sammanträden.

- c) Verkställa styrelsens beslut.
- d) Genomföra stiftelsens årliga arbetsprogram och svara på framställningar om bistånd från kommissionen.
- e) Fungera som utanordnare i enlighet med artiklarna 33–42 i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002.
- f) Genomföra stiftelsens budget.
- g) Införa ett effektivt övervakningssystem som möjliggör regelbundna utvärderingar enligt artikel 24, och på grundval av detta utarbeta ett utkast till årsrapport om stiftelsens verksamhet.
- h) Lägga fram rapporten för Europaparlamentet.
- i) Handlägga alla personalärenden, och särskilt utöva de befogenheter som anges i artikel 21.
- j) Utforma stiftelsens organisationsstruktur och överlämna den till styrelsen för godkännande.
- k) Företräda stiftelsen inför Europaparlamentet och rådet i enlighet med bestämmelserna i artikel 18.

↓ 1360/90 (anpassad)

⇒ ny

~~2.5. Direktören är ansvarig inför styrelsen för sin verksamhet och skall närvara vid styrelsens sammanträden~~ ⇒ som på kommissionens förslag kan avsätta direktören innan mandatperioden löpt ut ⇐.

~~3. Direktören skall företräda stiftelsen i rättsliga sammanhang.~~

↓ ný

Artikel 11

Allmänintresse och oberoende

Styrelseledamöterna och direktören skall handla i allmänhetens intresse utan att låta sig påverkas utifrån. De skall därför i slutet av varje år skriftligen lämna en åtagandeförklaring och en intresseförklaring.

Artikel 12

Årligt arbetsprogram

1. Det årliga arbetsprogrammet skall överensstämja med stiftelsens syfte, tillämpningsområde och uppgifter i enlighet med artiklarna 1 och 2 i den här förordningen.

2. Arbetsprogrammet skall utarbetas i ett fyraårigt perspektiv i samarbete med kommissionen och med hänsyn till de berörda ländernas och regionernas prioriteringar för yttre förbindelser.

3. Projekt och åtgärder i det årliga arbetsprogrammet skall åtföljas av en uppskattning av nödvändiga utgifter och av en fördelning av personal och budgetmedel.

4. Direktören skall överlämna utkastet till arbetsprogram till styrelsen, efter ett yttrande från kommissionen.

5. Styrelsen skall senast den 30 november anta utkastet till årligt arbetsprogram för det kommande året. Det slutgiltiga antagandet av arbetsprogrammet skall ske i början av varje år.

6. Programmet kan vid behov anpassas under årets lopp enligt samma förfarande i syfte att öka gemenskapspolitikens effektivitet.

Artikel 13

Årlig verksamhetsrapport

1. Direktören skall redovisa sitt arbete för styrelsen i form av en årlig verksamhetsrapport.

2. Rapporten skall innehålla uppgifter om de finansiella förhållandena och om förvaltningen samt resultaten av åtgärder i förhållande till de uppsatta målen, vilka risker som finns, hur resurserna använts och hur systemet för intern kontroll fungerat.

3. Styrelsen skall utarbeta en analys och en bedömning av den årliga verksamhetsrapporten för föregående budgetår.

4. Styrelsen skall anta direktörens årliga verksamhetsrapport och senast den 15 juni översända den tillsammans med sin analys och bedömning till Europaparlamentet, rådet, kommissionen, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och revisionsrätten. Rapporten skall också översändas till medlemsstaterna och till partnerländerna för kännedom.

↓ 1572/98 artikel 1.13
⇒ ny

Artikel 14

Samband med andra gemenskapsåtgärder

Kommissionen skall, i samarbete med styrelsen och vid behov i enlighet med de förfaranden som anges i artikel 9 i förordning (EEG) nr 3906/89, i artikel 8 i förordning (Euratom, EG) nr 1279/96 och i artikel 11 i förordning (EG) nr 1488/96 eller i senare tillämpliga rättsakter, säkerställa att stiftelsens arbete stämmer överens med och om nödvändigt kompletterar andra åtgärder på gemenskapsnivå både inom gemenskapen och inom ramen för biståndet till de stödberättigade ⇒ partner ⇐ länderna med särskild hänsyn till åtgärder inom Tempus-programmet samt till andra program och åtgärder för utbildning som genomförs på gemenskapsnivå, däribland Med-Campus.

↓ 1360/90 (anpassad)

Artikel ~~9~~15

Budgetinnehåll

1. Beräkning av stiftelsens alla inkomster och utgifter skall göras för varje budgetår och skall framgå av stiftelsens budget, som skall innefatta en verksamhetsplan och i vilken varje budgetår skall motsvara kalenderåret.
 2. Inkomster och utgifter i stiftelsens budget skall vara i balans.
 3. Stiftelsens inkomster skall, utan att det påverkar andra former av inkomster, bestå av ett bidrag från Europeiska gemenskapernas allmänna budget, betalning för utförda tjänster liksom finansiering från andra källor.
 4. Budgeten skall också innefatta uppgifter om alla medel som ställts till förfogande av ~~de stödberättigade~~ partner länderna själva för projekt som får ekonomiskt stöd av stiftelsen.
-

↓ 1648/2003 artikel 1.4

Artikel ~~10~~16

Budgetförfarande

1. Varje år skall styrelsen, på grundval av ett utkast utarbetat av direktören, upprätta en beräkning av stiftelsens inkomster och utgifter för nästkommande budgetår. Senast den 31 mars skall styrelsen översända dessa beräkningar, som också skall innehålla ett utkast till tjänsteförteckning, till kommissionen.
-

↓ ny

2. Kommissionen skall bedöma stiftelsens beräkning med beaktande av de föreslagna ramarna för de sammanlagda disponibla budgetanslagen för externa åtgärder, och i det preliminära förslaget till Europeiska unionens allmänna budget ta upp de resurser som den anser vara nödvändiga för tjänsteförteckningen och bidrag som skall belasta Europeiska unionens allmänna budget (nedan kallad "den allmänna budgeten").

↓ 1648/2003 artikel 1.4
(anpassad)
⇒ ny

~~2.3.~~ Kommissionen skall, tillsammans med det preliminära förslaget till ~~gemenskapernas~~ Europeiska unionens budget, översända denna beräkning till Europaparlamentet och rådet (nedan kallade "budgetmyndigheten").

~~3. Kommissionen skall bedöma stiftelsens budgetförslag med beaktande av de stödberättigade ländernas prioriteringar i fråga om yrkesutbildning och de övergripande finansiella riktlinjerna för ekonomiskt stöd till dessa länder. På grundval av den upprättade beräkningen skall kommissionen i det preliminära förslaget till Europeiska unionens allmänna budget ta upp de medel som den betraktar som nödvändiga med avseende på tjänsteförteckningen och storleken på det bidrag som skall belasta den allmänna budgeten, och som den skall förelägga budgetmyndigheten enligt artikel 272 i fördraget.~~

~~Den skall på denna grundval, och inom de föreslagna ramarna för det totalbelopp som skall ställas till förfogande för ekonomisk hjälp till de stödberättigade länderna fastställa det årliga bidrag till stiftelsens budget som skall tas upp i det preliminära förslaget till allmän budget för Europeiska unionen.~~

4. Budgetmyndigheten skall bevilja de anslag som utgör bidrag till stiftelsen.

Budgetmyndigheten skall fastställa stiftelsens tjänsteförteckning.

5. Styrelsen skall fastställa ~~stiftelsens~~ budget en och tjänsteförteckningen . Den blir definitiva när ~~Europeiska unionens~~ den allmänna budget en slutligen fastställs. ~~Den skall i tillämpliga fall~~ Om det är nödvändigt skall budgeten och tjänsteförteckningen anpassas i enlighet därmed.

6. Styrelsen skall så snart som möjligt underrätta budgetmyndigheten om sin avsikt att genomföra projekt som kan ha betydande ekonomiska konsekvenser för finansieringen av budgeten, särskilt projekt som rör fast egendom, t.ex. hyra eller förvärv av fastigheter. Den skall informera kommissionen om detta.

Om en enhet inom budgetmyndigheten har meddelat att den har för avsikt att avge ett yttrande skall den översända detta yttrande till styrelsen inom sex veckor från och med dagen för underrättelse om projektet.

↓ 1360/90

Artikel ~~11~~17

Budgetuppföljning och övervakning

~~1. Direktören skall följa stiftelsens budget.~~

↓ 1648/2003 artikel 1.5
(anpassad)

2.1. Senast den 1 mars efter utgången av det berörda budgetåret skall stiftelsens räkenskapsförare översända till kommissionens räkenskapsförare en sammanställning av de preliminära räkenskaperna, en rapport om budgetförvaltningen och den finansiella förvaltningen under budgetåret. Kommissionens räkenskapsförare skall konsolidera institutionernas och de decentraliserade organens preliminära räkenskaper i enlighet med artikel 128 i ~~den allmänna~~ budgetförordningen.

~~3.2.~~ Senast den 31 mars efter utgången av det berörda budgetåret skall kommissionens räkenskapsförare översända till revisionsrätten de preliminära räkenskaperna, en rapport om budgetförvaltningen och den finansiella förvaltningen under budgetåret. Rapporten om budgetförvaltningen och den finansiella förvaltningen skall också översändas till Europaparlamentet och rådet.

↓ ny

3. Direktören skall genomföra stiftelsens budget.

↓ 1648/2003 artikel 1.5
(anpassad)

4. Efter det att revisionsrättens synpunkter på stiftelsens preliminära räkenskaper enligt bestämmelserna i artikel 129 i ~~den allmänna~~ budgetförordningen inkommit, skall direktören ansvara för upprättandet av de slutliga räkenskaperna och översända dem till styrelsen för ett yttrande.

5. ~~Stiftelsens~~ styrelsen skall lämna ett yttrande om stiftelsens slutliga räkenskaper.

6. Senast den 1 juli efter utgången av det berörda budgetåret skall direktören översända de slutliga räkenskaperna, tillsammans med styrelsens yttrande, till Europaparlamentet, rådet, revisionsrätten och kommissionen.

7. De slutliga räkenskaperna skall offentliggöras.

8. Senast den 30 september skall direktören översända till revisionsrätten ett svar på dess synpunkter. ☒ Direktören ☒ ~~Hon~~ skall även översända detta svar till styrelsen.

9. Direktören skall på Europaparlamentets begäran, i enlighet med artikel 146.3 i ~~den allmänna~~ budgetförordningen, för parlamentet lägga fram alla uppgifter som är nödvändiga för beviljandet av ansvarsfrihet för det berörda budgetåret.

10. Europaparlamentet skall före den 30 april år n+ 2, på rekommendation av rådet som skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet, bevilja direktören ansvarsfrihet för budgetens genomförande budgetår n.

↓ ny

11. Direktören skall i förekommande fall vidta alla åtgärder som krävs enligt iakttagelserna i beslutet om ansvarsfrihet

Artikel 18

Europaparlamentet och rådet

Utan att det påverkar de kontroller som avses ovan, särskilt budgetförfarandet och ansvarsfrihetsförfarandet, får Europaparlamentet eller rådet när som helst begära att höra direktören i en fråga med anknytning till stiftelsens verksamhet, särskilt i samband med offentliggörandet av stiftelsens årliga verksamhetsrapport.

↓ 1648/2003 artikel 1.6
(anpassad)

Artikel ~~121~~9

Finansiella regler

1. Styrelsen skall anta stiftelsens finansiella regler efter samråd med kommissionen. Vid utformningen av dessa regler får styrelsen avvika från kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 ~~av den 19 november 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget²⁸~~, endast om stiftelsens särskilda förvaltningsbehov kräver detta, och efter att kommissionen gett sitt godkännande.

↓ ny

2. I enlighet med artikel 133.1 i budgetförordningen skall stiftelsen tillämpa de redovisningsregler som fastställs av kommissionens räkenskapsförare så att dess räkenskaper kan konsolideras med kommissionens räkenskaper.

3. Förordning (EG) nr 1073/1999 skall tillämpas på stiftelsen i sin helhet.

4. Stiftelsen skall ansluta sig till det interinstitutionella avtalet av den 25 maj 1999. Styrelsen skall formalisera denna anslutning och anta de bestämmelser som krävs för att underlätta OLAF:s interna undersökningar.

↓ 1360/90

Artikel ~~120~~

Privilegier och immunitet

Europeiska gemenskapernas protokoll om privilegier och immunitet skall tillämpas för stiftelsen.

↓ 2063/94 artikel 1.8 (anpassad)
⇒ ny

Artikel ~~121~~

Personalbestämmelser

Stiftelsens anställda personal skall omfattas av de regler och förordningar som gäller tjänstemän och andra anställda vid Europeiska gemenskaperna.

²⁸ ~~EGT L 357, 31.12.2002, s. 72, med rättelse i EGT L 2, 7.1.2003, s. 39.~~

Stiftelsen skall i förhållande till sin personal utöva de befogenheter som tillhör utnämningsmyndigheten.

Styrelsen skall i samförstånd med kommissionen anta lämpliga genomförandebestämmelser ⇒ i enlighet med bestämmelserna i artikel 110 i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och artikel 127 i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna. ⇐

↓ ny

Styrelsen kan anta bestämmelser som gör det möjligt att vid stiftelsen anställa utsända nationella experter från medlemsstaterna eller partnerländerna.

↓ 1360/90 (anpassad)

Artikel ~~1522~~

Rättsligt ansvar

1. Stiftelsens kontraktsrättsliga ansvar skall regleras av den rättsordning som är tillämplig på kontraktet i fråga.

2. Vad beträffar utomobligatoriskt ansvar skall stiftelsen, i enlighet med de allmänna principer som är gemensamma för medlemsstaternas rättssystem, ersätta varje skada som stiftelsen eller dess anställda vållat vid utförandet av sina åligganden.

Domstolen skall vara behörig att pröva talan i tvister som avser sådant skadestånd.

3. De anställdas personliga ansvar gentemot stiftelsen skall regleras av de bestämmelser som gäller för stiftelsens personal.

Artikel ~~1623~~

Deltagande av tredjeland

↓ 1572/98 artikel 1.15 (anpassad)

⇒ ny

1. Stiftelsen skall vara öppen för deltagande från länder, som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen och som tar del i gemenskapens och medlemsstaternas åtagande när det gäller stöd till yrkesutbildning för länder som är stödberättigade ⇒ utveckling av mänskliga resurser i partnerländerna ⇐ enligt artikel 1, under former som skall fastställas genom överenskommelse mellan gemenskapen och dem själva enligt förfarandet i artikel ~~228~~ ☒ 300 ☒ i fördraget.

↓ 1360/90
⇒ ny

Överenskommelserna skall bland annat ange arten och omfattningen samt närmare föreskrifter för dessa länders deltagande i stiftelsens arbete, inklusive bestämmelser om ekonomiska bidrag och om personalen. ⇒ Sådana överenskommelser får inte tillåta tredjeländer att ha företrädare med rösträtt i styrelsen eller innehålla bestämmelser som inte överensstämmer med personalbestämmelserna i artikel 21 ovan. ⇐

2. Deltagande av sådana länder i ~~de~~ särskilda arbetsgrupper ~~som avses i artikel 5.8~~ kan om nödvändigt beslutas av styrelsen utan att en överenskommelse behövs.

↓ 1572/98 artikel 1.16 (anpassad)
⇒ ny

Artikel ~~1724~~

~~Förfarande för tillsyn och u~~Utvärdering

↓ ny

1. I enlighet med artikel 25.4 i rambudgetförordningen skall stiftelsen regelbundet både i förhand och i efterhand utvärdera sin verksamhet när denna medför betydande utgifter. Styrelsen skall underrättas om resultaten av dessa utvärderingar.

↓ 1572/98 artikel 1.16 (anpassad)
⇒ ny

2. Kommissionen skall, i samråd med styrelsen, ~~fastställa ett förfarande för tillsyn och utvärdering av den erfarenhet som förvärvas i stiftelsens arbete~~ ⇒ göra en utvärdering av genomförandet av denna förordning, de resultat som stiftelsen uppnått och dess arbetsmetoder, i linje med de målsättningar, befogenheter och uppgifter som fastställs vart fjärde år. ⇐ ~~Detta förfarande~~ ☒ Utvärderingen ☒ skall utföras med stöd av externa experter. Kommissionen skall presentera ~~de första~~ resultaten av ~~detta förfarande i en rapport som lämnas till~~ ☒ denna utvärdering för ☒ Europaparlamentet, rådet och ☒ Europeiska ☒ ~~Ekonomiska och sociala kommittén före den 31 december 2000, och därefter vart tredje år.~~

↓ ny

3. Stiftelsen skall vidta alla lämpliga åtgärder för att avhjälpa eventuella problem som kan ha framkommit under utvärderingsförfarandet.

↓ 1360/90

Artikel ~~18~~25

Översyn

~~Denna förordning skall ses över av rådet efter förslag från kommissionen inom fem år efter dess ikraftträdande.~~

↓ ny

Efter utvärderingen skall kommissionen vid behov lägga fram ett förslag till översyn av bestämmelserna i denna förordning. Om kommissionen finner att stiftelsens existens inte längre är motiverad med avseende på de angivna målen, kan kommissionen föreslå att denna förordning upphävs

↓ ny

Artikel 26

Upphävande

Rådets förordningar (EEG) nr 1360/90, (EG) nr 2063/94, (EG) nr 1572/98, (EG) nr 1648/2003 och artikel 16 i rådets förordning (EG) nr 2666/2000, som förtecknas i bilaga I, skall upphöra att gälla.

Hänvisningar till de upphävda förordningarna skall anses som hänvisningar till denna förordning och skall läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga II.

↓ 1360/90 (anpassad)

⇒ ny

Artikel ~~19~~27

☒ I kraftträdande ☒

Denna förordning träder i kraft ☒ den tjugonde ☒ dagen efter det att ~~de behöriga myndigheterna beslutat var stiftelsen skall ha sitt säte~~²⁹ ⇒ den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning ⇐ .

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

²⁹ ~~Dagen för förordningens ikraftträdande skall offentliggöras i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.~~

BILAGA I

Upphävd förordning och dess ändringar

Rådets förordning (EEG) nr 1360/90 av den 7 maj 1990

(EGT L 131, 23.5.1990, s. 1)

Rådets förordning (EG) nr 2063/94 av den 27 juli 1994

(EGT L 216, 20.8.1994, s. 9)

Rådets förordning (EG) nr 1572/98 av den 17 juli 1998

(EGT L 206, 23.7.1998, s. 1)

Artikel 16 i rådets förordning (EG) nr 2666/2000 av den 5 december 2000

(EGT L 306, 7.12.2000, s. 1)

Rådets förordning (EG) nr 1648/2003 av den 18 juni 2003

(EGT L 245, 29.9.2003, s. 22)

BILAGA II**Jämförelsetabell**

Förordning (EEG) nr 1360/90	Denna förordning
Artikel 1 inledning	Artikel 1 inledning
Artikel 1 slutet av inledningen	–
Artikel 1 första till fjärde strecksatsen	–
Artikel 1 andra meningen	–
–	Artikel 1 slutet av inledningen
–	Artikel 1 a–c
–	Artikel 1 andra meningen
Artikel 2	–
Artikel 3 inledning	Artikel 2 inledning
Artikel 3 a–g	–
–	Artikel 2 a–f
Artikel 3 h	Artikel 2 g
Artikel 4.1	Artikel 3.1
–	Artikel 3.2
Artikel 4.3 första meningen	Artikel 3.3 första meningen
–	Artikel 3.3 andra meningen
Artikel 4.2	–
–	Artikel 3.4 och 3.5
–	Artikel 4.1–4.3
Artikel 4a.1	Artikel 4.4 första stycket
Artikel 4a.2	Artikel 4.4 andra stycket
–	Artikel 5

Artikel 4a.3	Artikel 6
Artikel 5.1	Artikel 7.1
Artikel 5.2	Artikel 7.2 första och andra stycket
–	Artikel 7.2 tredje och fjärde stycket
Artikel 5.3	Artikel 7.3
Artikel 5.4 första stycket	Artikel 7.4 första meningen
–	Artikel 7.4 andra meningen
Artikel 5.4 andra stycket	Artikel 7.5
Artikel 5.4 tredje och fjärde stycket	Artikel 8.1 första stycket
–	Artikel 8.1 andra stycket
Artikel 5.4 sista stycket	Artikel 8.1 sista stycket
Artikel 5.5 och 5.6	Artikel 8.2 och 8.3
Artikel 5.7–5.10	–
-	Artikel 9
Artikel 6	–
Artikel 7.1 första orden	Artikel 10.1 första orden
Artikel 7.1 slutet av första och andra meningen	–
–	Artikel 10.1 slutet av första meningen, andra meningen och andra till fjärde stycket
–	Artikel 10.2
Artikel 7.2	Artikel 10.5 första meningen
Artikel 7.3	Artikel 10.3
–	Artikel 10.4 a–k
–	Artikel 11
–	Artikel 12
–	Artikel 13
Artikel 8 (delvis)	Artikel 14

Artikel 9	Artikel 15
Artikel 10.1	Artikel 16.1
–	Artikel 16.2
Artikel 10.2	Artikel 16.3
Artikel 10.3	–
Artikel 10.4–10.6	Artikel 16.4–16.6
Artikel 11.1	Artikel 17.3
Artikel 11.2 och 11.3	Artikel 17.1 och 17.2
Artikel 11.4–11.10	Artikel 17.4–17.10
–	Artikel 17.11
–	Artikel 18
Artikel 12	Artikel 19.1
–	Artikel 19.2–19.4
Artikel 13	Artikel 20
Artikel 14	Artikel 21 första och andra meningen och första orden i tredje meningen
–	Artikel 21 sista orden i tredje meningen och sista meningen
Artikel 15	Artikel 22
Artikel 16.1	Artikel 23.1 första stycket och andra stycket första meningen
–	Artikel 23.1 andra stycket sista meningen
Artikel 16.2	Artikel 23.2
–	Artikel 24.1
Artikel 17 (delvis)	Artikel 24.2
–	Artikel 24.3
Artikel 18	–
–	Artikel 25

- Artikel 19 -	Artikel 26 Artikel 27 Bilaga
----------------------	------------------------------------

FINANSIERINGSÖVERSIKT FÖR RÄTTSAKT

1. FÖRSLAGETS BENÄMNING:

Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättandet av Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (omarbetning).

2. BERÖRDA DELAR I DEN VERKSAMHETSBASERADE FÖRVALTNINGEN/BUDGETERINGEN

Politikområde/verksamhet som berörs: yttre förbindelser, utveckling av mänskliga resurser inom livslångt lärande.

3. BERÖRDA BUDGETRUBRIKER

3.1. Budgetrubriker (driftsposter och tillhörande poster för tekniskt och administrativt stöd (före detta B/A-poster) – nummer och benämning:

15 02 27 Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen

15 02 27 01 Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen – bidrag under avdelningarna 1 och 2

15 02 27 02 Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen – bidrag under avdelning 3

3.2. Tid under vilken åtgärden kommer att pågå och inverka på budgeten:

Obegränsad varaktighet (årligt bidrag till en organisation som upprättats i enlighet med artikel 185 i budgetförordningen).

3.3. Budgettekniska uppgifter:

Budgetrubrik	Typ av utgifter		Nya	Bidrag från Eftaländer	Bidrag från ansökande länder	Rubrik i budgetplanen/budgetramen
15 02 27 01	Oblig . utg.	Diff. anslag ³⁰	NEJ	NEJ	NEJ	Nej [4]
15 02 27 02	Oblig . utg.	Diff. anslag	NEJ	NEJ	NEJ	Nej [4]

³⁰ Differentierade anslag.

4. SAMMANFATTNING AV RESURSBEHOVEN

4.1. Finansiella resurser

4.1.1. Åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Typ av utgifter	Avsnitt nr		År 2008	År 2009	År 2010	År 2011	År 2012	År 2013 och följande budgetår	Totalt
-----------------	------------	--	---------	---------	---------	---------	---------	-------------------------------	--------

Driftsutgifter³¹

Åtagandebemyndiganden	8.1.	a	17.984	19.872	20.271	19.528	19.918	20.317	117.890
Betalningsbemyndiganden		b	17.984	19.872	20.271	19.528	19.918	20.317	117.890

Administrativa utgifter som ingår i referensbeloppet³²

Tekniskt och administrativt stöd	8.2.4.	c							
----------------------------------	--------	---	--	--	--	--	--	--	--

TOTALT REFERENSBELOPP

Åtagandebemyndiganden		a+c	17.984	19.872	20.271	19.528	19.918	20.317	117.890
Betalningsbemyndiganden		b+c	17.984	19.872	20.271	19.528	19.918	20.317	117.890

Administrativa utgifter som inte ingår i referensbeloppet³³

Personalutgifter och därtill hörande utgifter	8.2.5.	d							
Andra administrativa utgifter än personalutgifter och därtill hörande utgifter som inte ingår i referensbeloppet	8.2.6.	e							

Totala beräknade utgifter för finansiering av åtgärden

TOTALA ÅTAGANDE-BEMYNDIGANDEN inklusive personalutgifter		a+c +d+ e	17.984	19.872	20.271	19.528	19.918	20.317	117.890
TOTALA BETALNINGS-BEMYNDIGANDEN inklusive personalutgifter		b+c +d+ e	17.984	19.872	20.271	19.528	19.918	20.317	117.890

Uppgifter om samfinansiering

Ej tillämpligt

³¹ Utgifter som inte omfattas av kapitel xx 01 i avdelning xx.

³² Utgifter som omfattas av artikel xx 01 04 i avdelning xx.

³³ Utgifter som omfattas av andra artiklar inom kapitel xx 01 än artiklarna xx 01 04 och xx 01 05.

4.1.2. Förenlighet med den ekonomiska planeringen

- Förslaget är förenligt med gällande ekonomisk planering.
- Förslaget kräver omfördelningar under den berörda rubriken i budgetplanen.
- Förslaget kan kräva tillämpning av bestämmelserna i det interinstitutionella avtalet³⁴ (dvs. flexibilitetsmekanismen eller revidering av budgetplanen).

4.1.3. Påverkan på inkomsterna

- Förslaget påverkar inte inkomsterna.
- Förslaget påverkar inkomsterna enligt följande:

4.2. Personalresurser (t.ex. tjänstemän, tillfälligt anställda och extern personal) uttryckt i heltidsekvivalenter – för ytterligare uppgifter se punkt 8.2.1.

Årsbehov	År 2008	År 2009	År 2010	År 2011	År 2012	År 2013 och följande budgetår
Enligt tjänsteförteckningen						
Totalt antal tillfälligt anställda	96	96	96	96	96	96
Utöver tjänsteförteckningen						
Extern personal uttryckt i heltidsekvivalenter	34	30	30	30	30	30

5. BESKRIVNING OCH MÅL

5.1. Behov som skall tillgodoses på kort eller lång sikt

Omarbetning av förordningen för att uppdatera Europeiska yrkesutbildningsstiftelsens syfte och tillämpningsområde i överensstämmelse med Lissabonstrategin och utvecklingen inom livslångt lärande och att justera dess uppgifter med hänsyn till de nya instrumenten inom EU:s politik för yttre förbindelser.

5.2. Mervärdet av en åtgärd på gemenskapsnivå – förslaget förenlighet med övriga finansiella instrument – eventuella synergieffekter.

Som framgår av KOM(2006) 832 slutlig, anser kommissionen att slutsatserna och rekommendationerna i den externa utvärderingen av Europeiska

³⁴ Se punkterna 19 och 24 i det interinstitutionella avtalet.

yrkesutbildningsstiftelsen 2005-2006 var berättigade. Utvärderingen bekräftade att Europeiska yrkesutbildningens arbete betraktas som värdefullt och att kommissionen och EU-delegationerna har en positiv bild av stiftelsens expertis på yrkesutbildningsområdet och dess kopplingar till arbetsmarknaden. Stiftelsens mervärde kommer från dess insikt i reformprocessen, dess nätverk av experter och dess förmåga att snabbt och flexibelt tillgodose önskemål.

5.3. Förslagets mål och förväntade resultat samt indikatorer för dessa inom ramen för den verksamhetsbaserade förvaltningen

5.3.1 Europeiska yrkesutbildningsstiftelsens uppgifter

Stiftelsen kommer att bidra till att höja kvaliteten på systemen för livslångt lärande i partnerländerna, och öka systemens kapacitet att främja sysselsättning, konkurrenskraft och social sammanhållning. För att uppnå detta måste den etablerade verksamheten anpassas efter ett bredare tematiskt uppdrag, ett större geografiskt tillämpningsområde och en politisk strategi för att möta de krav som de nya instrumenten inom politiken för yttre förbindelser medför.

Stiftelsens investeringar i pilotprojekt när det gäller kapacitetsuppbyggnad och aktionsforskning måste därför öka allt eftersom den utvecklar den expertis och de strategier som krävs enligt stiftelsens nya mandat.

Stiftelsen måste också anpassa sina uppgifter till EU:s nya instrument inom politiken för yttre förbindelser som snarare är politiska än programstyrda.

För närvarande ger stiftelsen också tekniskt stöd till Tempusprogrammet. Detta stöd skall fortsätta fram till 2008, som är ett övergångsår mellan den nuvarande och den omarbetade förordningen.

5.3.2 Förväntade resultat

I de länder som omfattas av instrumentet för stöd inför anslutningen och europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet kommer stiftelsen enligt den omarbetade förordningen att ha följande uppgifter:

- Tillhandahålla information, politiska bedömningar och råd om frågor som rör utveckling av mänskliga resurser och deras kopplingar till sektorspolitiska mål i partnerländerna.
- Stödja berörda parter i partnerländerna med kapacitetsuppbyggnad inom utveckling av mänskliga resurser.
- Underlätta utbyte av information och erfarenheter mellan givare som deltar i reformarbetet inom utveckling av mänskliga resurser i partnerländerna.
- Stödja förmedling av gemenskapens stöd för utveckling av mänskliga resurser till partnerländerna.
- Sprida information, uppmuntra nätverksverksamhet och utbyte av erfarenhet och god praxis mellan Europeiska unionen och partnerländerna och mellan

partnerländerna sinsemellan om frågor med anknytning till utveckling av mänskliga resurser.

- På kommissionens begäran bidra till att analysera den samlade effektiviteten hos yrkesutbildningsstödet till partnerländerna

5.3.3 Indikatorer för den omarbetade förordningen

Europeiska yrkesutbildningstiftelsens verksamhet	Indikatorer för Europeiska yrkesutbildningstiftelsens bidrag till att öka konkurrenskraft, sysselsättning och social sammanhållning genom en förbättring av kvaliteten av de system för livslångt lärande som syftar till att öka utvecklingen av mänskliga resurser i partnerländerna.
<p>1. Bidra till utbildningsreformer i de regioner som omfattas av instrumentet för stöd inför anslutningen (IPA), det europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet (ENPI) samt instrumentet för utvecklingssamarbete (Centralasien) (DCI)</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Stiftelsens sektorspolitiska analyser och rådgivning som antagits av de berörda parterna för att modernisera utbildningssektorn och kopplingar till sysselsättning i överensstämmelse med EU:s politik för yttre förbindelser. – De berörda parternas kapacitet att utveckla och genomföra reformer inom utbildningsområdet, stärkt och uppmärksammat på grundval av relevant EU-erfarenhet. – Sektorsanalyser, stöd till projekt och program som antagits inom instrumentet för stöd inför anslutningen. – Berörda parter från utbildningssektorn, arbetsmarknadens parter och det civila samhället aktivt engagerade i reformen av utbildningssystemen.
<p>4. Stöd till Europeiska kommissionens och partnerländernas politikutveckling genom innovation och utbildning.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Bygga upp kapacitet när det gäller information, analys och politisk analys och rådgivning i partnerländerna. – Utveckla och genomföra strategier för att öka de berörda parternas kapacitet. – Utveckla kapacitet när det gäller informationsutbyte mellan internationella organisationer och givare som arbetar med utveckling av mänskliga resurser i partnerländerna – Utveckla och genomföra metoder för sektorpolitiska insatser och programplaneringsinsatser i samband med

	<p>gemenskapsprogram för bistånd inom relevanta områden.</p> <p>– Dra lämpliga politiska slutsatser från EU och andra utvärderade relevanta källor och sprida dem i/bland partnerländerna.</p>
--	--

5.3.4 Resultat

I regel är definitionen av resultat i tabellen nedan baserade på de förväntade uppgifter som kommissionen föreslog i KOM(2006) 832 slutlig och på stiftelsens erfarenheter av stöd till reformer under perioden 2000–2006. Komplexiteten och kostnaderna kommer dock att ändras i den omarbetade förordningen

Uppgift/åtgärd	Resultat, endast inom delsektorerna yrkesutbildning och sysselsättning 2000-2006.	Resultat som omfattar hela utbildningssektorn och dess kopplingar till konkurrenskraft, sysselsättning och social sammanhållning 2007-2013.
Information och politiska bedömningar	Översyn av politiken och rådgivning.	Översyn av politiken och rådgivning med aktivt deltagande av nationella och lokala berörda parter.
Kapacitetsuppbyggnad	Regionala seminarier, expertgranskning och besök av berörda parter från partnerländerna.	Nationella arrangemang för berörda parter.
Informationsutbyte mellan relevanta internationella organisationer och givare	Nätverksverksamhet och regelbundna möten mellan berörda internationella organisationer och hjälporganisationer.	Nätverksverksamhet och regelbundna möten mellan berörda internationella organisationer och hjälporganisationer.
Stöd till gemenskapsbistånd	Programanalys och projektidentifiering	Stödfunktion per prioriterat land, inklusive sektorsanalyser, programplanering, projektcykelstöd och rapportering.
Spridning och nätverksverksamhet	Upprätta och förvalta nätverk av berörda parter i partnerländerna, regioner och delregioner för att sprida EU:s politiska tillvägagångssätt i delsektorer.	Upprätta och förvalta nätverk av berörda parter i partnerländerna, regioner och delregioner för att sprida EU:s politiska tillvägagångssätt inom utbildningssektorn.
Utvärdering av utbildningsstödet effektivitet	Regelbunden översyn av stödet till yrkesutbildning i ett partnerland på kommissionens begäran	Regelbunden översyn av stödet till utbildningssektorn i ett partnerland på kommissionens begäran.
Kapacitetsuppbyggnad inom stiftelsen	Personalutveckling för att bibehålla stiftelsens expertis.	Personalutveckling och rekrytering för att bibehålla stiftelsens expertis och öka kapaciteten.
Stiftelsens aktionsforskning	Pilotforskningsprojekt för att prova reformmodeller baserade på EU:s politik i partnerländerna.	Pilotforskningsprojekt för att prova reformmodeller baserade på EU:s politik i partnerländerna.

5.4. Metod för genomförande (preliminär)

- Centraliserad förvaltning**
 - Direkt av kommissionen
 - Indirekt genom delegering till
 - genomförandeorgan
 - organ som inrättats av gemenskapen enligt artikel 185 i budgetförordningen
 - nationella offentligrättsliga organ eller organ som anförtrotts uppgifter som faller inom offentlig förvaltning
- Delad eller decentraliserad förvaltning**
 - Tillsammans med medlemsstaterna
 - Tillsammans med tredjeländer
- Gemensam förvaltning med internationella organisationer (ange vilka)**

Anmärkningar:

6. ÖVERVAKNING OCH UTVÄRDERING

6.1. Övervakningssystem

Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen har infört en politik för övervakning och utvärdering och ett resultatbaserat förvaltningssystem för att mäta resultaten i förhållande till målsättningarna, de förväntade resultaten och resursfördelningen. Stiftelsen har fastställt indikatorer på organisations-, åtgärds- och projektnivå inom sitt årliga arbetsprogram. Enligt den omarbetade förordningen kommer yrkesutbildningsstiftelsen att i allt högre grad mäta insatser och resultat i förhållande till de omarbetade uppgifterna som kommissionen föreslagit.

Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen har dessutom ett system för att bedöma sin verksamhet och de effekter ett projekt får på landsnivå, samt ett system för revision av det interna kontrollsystemet. Stiftelsen investerar 10 % av sina medel under avdelning III för att utvärdera och granska sin verksamhet med hjälp av externa experter.

6.2. Utvärdering

6.2.1. Förhandsutvärdering

Förhandsutvärderingar som gjorts av kommissionen i enlighet med artikel 25.4 i den allmänna budgetförordningen.

6.2.2. *Åtgärder som har vidtagits med anledning av en interimis- eller efterhandsutvärdering (lärdom som dragits av erfarenheter från liknande åtgärder)*

Efterhandsutvärderingar som gjorts av kommissionen i enlighet med artikel 25.4 i den allmänna budgetförordningen, med hjälp av externa utvärderare.

6.2.3. *Villkor och tidsintervall för framtida utvärderingar*

I förslaget föreslås en efterhandsutvärdering minst vart fjärde år.

7. **BESTÄMMELSER OM BEDRÄGERIBEKÄMPNING**

Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen kontrolleras också av internrevisionstjänsten och revisionsrätten. År 2006 inrättade stiftelsen också en egen internrevisionstjänst.

8. **NÄRMARE UPPGIFTER OM RESURSBEHOV**

8.1. **Kostnader för förslaget fördelade på mål**

Tabellen i bilagan bygger på följande antaganden:

- Den vägledande tilldelningen av medel till Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen i gemenskapens budgetplan för 2007-2013.
- Kontinuiteten i tilldelningen av stiftelsens resurser i enlighet med gemenskapens prioriteringar inom politiken för yttre förbindelser och stiftelsens pågående utveckling som ett centrum för sakkunskap:
 - Instrumentet för stöd inför anslutningen (IPA) 32,5 %
 - Europeiska granskings- och partnerskapsinstrumentet (ENPI) 32,5 %
 - Instrumentet för utvecklingssamarbete (DCI) 15 %
 - Innovation och utbildning 20 %³⁵
- Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen kommer främst att ägna sig åt verksamhet i partnerländer där gemenskapen investerar aktivt i utveckling av mänskliga resurser och där villkoren för reform redan är uppfyllda (stabila institutioner och ett starkt engagemang för att reformera utbildningssystemen).
- På grundval av den externa utvärderingsrapporten, Europeiska yrkesutbildningens erfarenhet och antagandena i planeringen på medellång sikt, är stiftelsens huvudsakliga uppgifter att tillhandahålla politiska bedömningar, rådgivning och insatser för gemenskapsstöd.

³⁵ Investeringar i innovation och utbildning är nödvändiga för att stiftelsen skall kunna anpassa sig till den omarbetade förordningen.

Kapacitetsuppbyggnad, spridning, informationsutbyte och utvärdering av utbildningsstödet bidrar till detta. Stiftelsens föreslagna resursfördelning är följande:

- 20 % utbildningspolitiska bedömningar och stöd
- 24 % kapacitetsuppbyggnad i partnerländerna
- 39 % insatser för kommissionens sektorsprogrammering och projektcykler
- 10 % spridning och nätverksverksamhet
- 3,5 % informationsutbyte mellan givare och internationella organisationer
- 3,5 % utvärdering av utbildningsstödet

Den faktiska fördelningen av resurser kommer att påverkas av operativa förändringar i stiftelsen, EU:s prioriteringar och särskilda krav från kommissionen.

- Fördelningen av stiftelsens verksamhetsbaserade budgetomkostnader, varav 70 % av bidraget investeras i operativ verksamhet och 30 % i allmänna omkostnader. Avdelning III utgör ungefär 15 % av stiftelsens resurser.

Bilaga – Punkt 8.1 Mål och finansiella behov för förslaget

(Beskrivning av mål, åtgärder och projekt skall anges)	Typ av projekt	Genomsn. kostnad	År 2008		År 2009		År 2010		År 2011		År 2012		År 2013 och följ.		TOTALT	
			Antal projekt	Total kostnad	Antal projekt	Total kostnad	Antal projekt	Total kostnad	Antal projekt	Total kostnad	Antal projekt	Total kostnad	Antal projekt	Total kostnad	Antal projekt	Total kostnad
OPERATIVA MÅL Nr 1 Stöd till instrumentet för stöd inför anslutningen (IPA)				5027		6.558		6.689		6.444		6.573		6.705		37.997
Projekt 1	Översyn av politiken för utveckling av mänskliga resurser	393	3	1207	4	1574	4	1.605	4	1.547	4	1.578	4	1.609	23	9.119
Projekt 2	Kapacitetstillskottsbyggnadsvenemang	49	25	1207	32	1574	33	1.605	30	1.547	30	1.578	30	1.609	180	9.119
Projekt 3	Stöd till gemenskapens sektorsprogrammering och projektcykler	320	6	1961	8	2558	8	2.609	7	2.513	7	2.563	7	2.615	43	14.819
Projekt 4	Spridning och nätverksverksamhet	82	6	503	8	656	8	669	7	644	7	657	7	670	43	3.800
Projekt 5	Analys av effektiviteten	197	1	151	1	197	1	201	1	193	1	197	1	201	6	1.140
Totalt mål 1			41	5027	53	6558	54	6.689	49	6.444	49	6.573	49	6.705		
Åtgärd 2 Stöd till det europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet (ENPI)				4875		6359		6.487		6.249		6.374		6.501		36.845
Projekt 1	Översyn av politiken för utveckling av mänskliga resurser	382	3	1170	4	1526	4	1.557	4	1.500	4	1.530	4	1.560	23	8.843
Projekt 2	Kapacitetstillskottsbyggnadsvenemang	38	31	1170	40	1526	41	1.557	37	1.500	37	1.530	37	1.560	223	8.843
Projekt 3	Stöd till gemenskapens sektorsprogrammering och projektcykler	248	8	1901	10	2480	10	2.530	9	2.437	9	2.486	9	2.536	55	14.370
Projekt 4	Spridning och nätverksverksamhet	79	6	487	8	636	8	649	7	625	7	637	7	650	43	3.685
Projekt 5	Analys av effektiviteten	191	1	146	1	191	1	195	1	187	1	191	1	195	6	1.105
Totalt åtgärd 2			49	4875	63	6359	64	6.487	58	6.249	58	6.374	58	6.501		
Åtgärd 3 Stöd till Centralasien (DCI)				2.285		2.980		3.041		2.929		2.988		3.048		17.270
Projekt 1	Översyn av politiken för utveckling av mänskliga resurser	382	2	548	2	715	2	730	2	703	2	717	2	731	12	4.145
Projekt 2	Kapacitetstillskottsbyggnadsvenemang	38	14	548	19	715	19	730	17	703	17	717	17	731	103	4.145
Projekt 3	Stöd till gemenskapens sektorsprogrammering och projektcykler	248	4	891	5	1.163	5	1.186	4	1.142	4	1.165	4	1.189	26	6.736
Projekt 4	Spridning och nätverksverksamhet	79	3	229	4	298	4	304	4	293	4	299	4	305	23	1.727
Projekt 5	Analys av effektiviteten	191	0	69	0	89	0	91	0	88	0	90	0	91	0	518
Totalt åtgärd 3			23	2.285	30	2.980	30	3.041	27	2.929	27	2.988	27	3.048		
Åtgärd 4 Innovation och utbildning (ILP)				3.047		3.975		4.054		3.906		3.984		4.063		23.028
Projekt 1	Kapacitetstillskottsbyggnad för politiska bedömningar och sektorstöd	1.987	1	1.523	1	1.987	1	1.622	1	1.562	1	1.593	1	1.625	6	9.913
Projekt 2	Forskningsprojekt om aktivt lärande	318	4	1.219	5	1.590	6	2.027	6	1.953	6	1.992	6	2.032	33	10.812
Projekt 3	Informationsutbyte mellan relevanta internationella organ	132	2	305	3	397	3	405	3	391	3	398	3	406	17	2.303
Totalt åtgärd 4			7	3.047	9	3.975	10	4.054	10	3.906	10	3.984	10	4.063		
Åtgärd 5 Tempus tekniskt bistånd																
Projekt 1	Tekniskt bistånd Tempus III	1.600	1	1.600											1	1.600
Projekt 2	Repatriering	1.150	1	1.150											1	1.150
Totalt åtgärd 5				2.750												
TOTAL KOSTNAD				17.984		19.872		20.271		19.528		19.918		20.317		117.890

8.2. Administrativa utgifter

8.2.1. Personal – antal och typ

Typ av tjänster		Personal (befintlig plus ev. tillkommande) som krävs för att förvalta åtgärden (antal tjänster/heltidsekvivalenter)					
		År 2008	År 2009	År 2010	År 2011	År 2012	År 2013
Tjänstemän eller tillfälligt anställda ³⁶ (XX 01 01)	A*/AD	54	54	54	54	54	54
	B*, C*/AST	42	42	42	42	42	42
Personal som finansieras ³⁷ genom art. XX 01 02							
Övrig personal ³⁸ som finansieras genom art. XX 01 04/05		34	30	30	30	30	30
TOTALT		130	126	126	126	126	126

8.2.2. Beskrivning av de arbetsuppgifter som åtgärden för med sig

8.2.3. Beskrivning av hur behovet av personal som omfattas av tjänsteföreskrifterna kommer att tillgodoses

- Tjänster som för närvarande avdelats för att förvalta det program som skall ersättas eller förlängas.
- Tjänster som redan har avdelats inom ramen för den årliga politiska strategin/det preliminära budgetförslaget för år n.
- Tjänster som kommer att begäras i samband med nästa årliga politiska strategi/preliminära budgetförslag.
- Tjänster som kommer att tillföras genom omfördelning av befintliga resurser inom den förvaltande avdelningen (intern omfördelning).
- Tjänster som krävs för år n, men som inte planerats inom ramen för den årliga politiska strategin/det preliminära budgetförslaget för det berörda året.

N.B.: Personal som omfattas av tjänsteföreskrifterna enligt stiftelsens fleråriga personalpolitiska plan 2007-2010.

³⁶ Kostnaderna för dessa ingår INTE i referensbeloppet

³⁷ Kostnaderna för dessa ingår INTE i referensbeloppet

³⁸ Kostnaderna för dessa ingår i referensbeloppet

8.2.4. Övriga administrativa utgifter som ingår i referensbeloppet (XX 01 04/05 – Utgifter för administration)

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Budgetrubrik (nummer och benämning)	År n	År n+1	År n+2	År n+3	År n+4	År n+5 och följande budgetår	TOTALT
1 Tekniskt och administrativt stöd (inklusive personalkostnader)							
Genomförandeorgan ³⁹							
Övrigt tekniskt och administrativt stöd							
- internt							
- externt							
Totalt tekniskt och administrativt stöd							

8.2.5. Kostnader för personal och därtill hörande kostnader som inte ingår i referensbeloppet

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Typ av personal	År n	År n+1	År n+2	År n+3	År n+4	År n+5 och följande budgetår
Tjänstemän och tillfälligt anställda (XX 01 01)						
Personal som finansieras genom artikel XX 01 02 (extraanställda, nationella experter, kontraktsanställda, etc.) (ange budgetrubrik)						
Totala kostnader för personal och därtill hörande kostnader (som INTE ingår i referensbeloppet)						

³⁹ Det skall göras en hänvisning till den särskilda finansieringsöversikten för det eller de berörda genomförandeorganen.

Beräkning– *Tjänstemän och tillfälligt anställda*

I tillämpliga fall skall en hänvisning göras till punkt 8.2.1

Beräkning– *Personal som finansieras genom artikel. XX 01 02*

I tillämpliga fall skall en hänvisning göras till punkt 8.2.1

8.2.6. *Övriga administrativa utgifter som inte ingår i referensbeloppet*

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

	År n	År n+1	År n+2	År n+3	År n+4	År n+5 och följande budget- år	TOTALT
XX 01 02 11 01 – Tjänsteresor							
XX 01 02 11 02 – Konferenser och möten							
XX 01 02 11 03 – Kommittémöten ⁴⁰							
XX 01 02 11 04 – Studier och samråd							
XX 01 02 11 05 – Informationssystem							
2 Andra administrativa utgifter, totalbelopp (XX 01 02 11)							
3 Övriga utgifter av administrativ karaktär (specificera genom att ange budgetrubrik)							
Totala administrativa utgifter, utom personalkostnader och därtill hörande kostnader (som INTE ingår i referensbeloppet)							

Beräkning – *Övriga administrativa utgifter som inte ingår i referensbeloppet*

⁴⁰ Ange vilken typ av kommitté som avses samt vilken grupp den tillhör.